Ն. 4502 — 1900 ԱՊՐԻԼ 12 ՇԱԲԱԹ — 1317 ԶԻԼՀԻՃՃԷ 25 — ՕՆ ԱԼԹԸՆՃԸ ՍԻՆԷ

20 ԲԱՐԱ

ՀԷՐԻՏԷԻ ՇԱՐԳԻՅԷ

ԲՕԼԻԹԻԳԻՑԷ ՄԻԼԼԻՑԷ ԹԻՒՃԱՌԻՑԷ ՍԱՐՐԱՖԻՑԷ ՎԷ ԻԼՄԻՑԷ

20 ԲԱՐԱ

ԱՊՕՆԷ ԳԻՆԱԹԼԱՐԸ

	12 այլոգ	6 այլոգ	3 այլոգ
ՍԹԱՄՊՈԼ	140 ղշ.	70 ղշ.	40 ղշ.
ԹԱՇՐԱ	150 »	80 »	45 »

Մէհիախէ 20 ղրուշտան

صاحب امتیاز: جیولکیان

ԵԷՎՄԻ ԿԱԶԷԹԱ

جریدهٔ شرقیه

ԻԼԱՆԱԹ ԳԻՆԱԹԼԱՐԸ

Ամբողջ, Հինգեր վեց Հինգեր սահիպէ ղշ. 5
Կիսամեայ սահիպէ 11ի 10բ. հս. » 3
Մէվսիմը նախնեայ սաիր պէնալէր մէճմանէն գազալ օլունմագ վէ սէրճ օլունմայան էվրագ իսաէ օլունմայմագ

Իսարէխանէսի Սթամպոլոյ Գազէթէսի Ալի հասաէսինէ նումէրօ 20 ճիվէլէկեան մաթպասանա սրբ։ Գիւաֆիֆէի մէվսիմ հագդանա կազէթանէն սահիպ վէ մէսուլ

ՏԻԳՐԱՆ ՃԻՎԷԼԷԿԵԱՆ միւրաճաաթ օլունա։

ԿԻՒՆԷԻԻՔ ՀԱՎԱՏԻՍ

Լօնտրատա բիվայէթ օլունաղընա կէօրէ, ճէնուալի Աֆրիգատա Ինկիլիզ օրտուսընէն պաշ գոմանտանը մարէշալ լորտ Ռոպէրթս՝ իւր բլանընը Թէրք իսուպ Օրանժ մէմալէքիսէն չէքիլմէք նէյէթինէ պուլունըյոր։

Բրէթօրիատան Բարիզէ իւրբ օլունաղընա կէօրէ, Պոէրլէր՝ Լէտիսմիթի եէնիսէն մուհասէրէ իսէճէքլէր սրբ։ (Պու մուրթագա պիր Ֆրանսըզ բույսաը օլմալը սրբ։)

Լօնտրատաքի Տեյլի Մայլ կազէթասընէն պէյանընա կէօրէ, Ֆրանսա իլէ Սբանիա՝ Մարոգ (Ֆաս) իլէրինէն տոլայը արալարընա պիր ԻԹիլանմէ ադա ԻԹիւլեր սրբ։

Եէնի վէրկիլեր Թարհ ԻԹմէքսիզլէն էկէր վարիսաթը տեվլէթ քիֆայէթ իսէր իսկ, ասանանընն սրթմասընա տաիր օլան լայիհայր Ռէյխլիգակ մէճլիսինէն գազալ իսէճէկնի բարա թարաֆսարը օլան Ալէման կազէթաղարը պէյան իսթյորլար։

Ինկիլիզ կազէթալարը՝ գահրզէտ Հինուլէրէ իսանէ ԻԹմէք իչուն ումումը մէրհամէթինէ տավէթ օղուարգարը հալտ, Հինման նամ քիմսէ՝ կազէթալարա պիր ֆգրա եազարագ, պու սէնէ Ինկիլթէրանը՝ հիչ պիր գարլեզագ կէօսթէրմէքսիզլէն հիւքիւմէթ հիսապընա Հինտիսթանան 16 միլեոն Ինկիլիզ լիրասը, եանի 400 միլեոն ֆր. չէքմէկիսի պիւտիրմիչ սրբ։

Բրէթօրիատա իգամէթէ մէճլուն եէկեանէ Ինկիլիզ մուխպիրի Մ. Տուկլաս Սթոր՝ Տեյլի Մայլ կազէթասընա Պէրլ գոմանլարընընն խասաիլը հայրէթէզգասընը պէր վէհհը աթի մէսահ ու սէնա ԻԹմիշ սրբ։

«Մուհարեպէ հագդընտաքի քէչիքյաթըմզդեն թէպէյյիւն ԻԹԻԿԻՆի կէօրաիկիմիզատ, քէօյլու գասընը հիսապ ԻԹմէմիշ օլաղընմմզդը անլասրդ։ մէզպուրէ գասընը՝ չէֆիքլիքատ գօճասընընն վէ էվլատլարընընն եէրինէ գահմ օլուպ, Թարլասը սիրիյոր վէ մահսուլընը Բրէթօրիայա կէօնտէրիյոր։ պու հալտ մէմլէքէթատ հէր նէ գասար մուհարեպէ վար իսէ ատ, մէզպուրէնին սայէսինատ պահալարագ օլմայաղ եէյինԻԹ ուճուղ սաԹրլէյոր։

«Պօէր գասընը՝ Գոլենս վէ Սբհօնդոր իսԻԹհգատ հէնտեքլէրինատ էրքէքլէրէ մուավէնէթ ԻԹմիշ սրբ։ Սէպաթ, մէքանէթի ֆէվգէլատէ սրբ։ Պիր գասընընը՝ պիրա հէյէճան «—ԷլանսալանԻԹատան պէրու պու տէօրաիւնի էվլատ սրբ քի՝ մէմլէքէթ վէ սիլլէթ ուղուրընա ֆէնա իսթյորլար։ Ալլահ հիմմուրիյէթի գուրԹարսընը—» ատիկինի էչԻԹտիմ։»

ՏԱԼԻԼԻԹԷ

ԻԹալիանընն Նաբոլի չէհրինատ օլան հրՁիւսարհհէ գանկրէսինէ էչԻԹրաքա Տեվլէթը Ալիյէ տախ տավէթ իսիլմիշ, վէ Մէքթեպը Թըպպիյէտ Շահանէ մուալիմի մրալայ Հայատար պէյիլէ Ալէմանիատա իքամալը Թահսիլ իսուպ Մ. Ռիւատրին Թահրը իսարեսինատէքի խասԹախանէյէ մէմուր գելընմզը օլան գոլ աղաղը Սիւլէյման Նիւման պէյ մէմուր գելընմզը օլարզընան, եագընա չէհրը մէզքուրէ կԻԹմէք իւղրէ Տերսաատէթատէն եոլա չըգաճագլարը իչԻԹիմիշ սրբ։

—Օրթաքէօյատն ՊէյիքԻԹաշա կիսիլէճէք եոլը իւղրինատ՝ Օրխանիյէ ճամիսի ճիվարընատա պա իրաաէթ Սէնիյէ եարբլաճագ օլան չէշմէնին ինշաաթը պու քէրրէ թարաֆընատ էվլէր եարբլարագ, պունլարընն մէսաբիֆի՝ սանրատան սահիպլէրի ամէլիյաթը պէլէսիյէտ գուլլանելը իւճրԻԹլերինատէն մահսուպ գելընմասը խուսուսընա ագաէմճէ իրաաէթի Սէնիյէ սուտուր ԻԹմիկի մալիմ օլուպ, պու քէրրէ Գապը Ալիսատն Շեհր էմանԻԹինէ եաղելան Թեղքերէտ մէսարիֆը մէդքիւրէ իչուն պիր գարելեզ Թեսարիք իսիմէսի էմր պույրելմզ սրբը։

—Խազինէի Մալիյէ նամընա սաԹընն ալընան Ռումէլի չըմէնաքիէր ԹահվիլաԹընատան պիր գաչ սաէտինէ կէչէնքի գուրատա մէպալիղը միւհիմմէ իսապէթ ԻԹմիկի իչԻԹիմիշ սրբ։

—Վաշինկթոն Օսմանը սէֆիրի սատա. Ալի Ֆէրրուխ պէյ հազրէԹլերի կէչէն ճումատա կիւնիւ Ամէրիգա խարիճիյէ նազրը Մ. Հէյ իլէ պաղը էգօնմի մէսելէլերի իւզէրինէ միւլագաթ ԻԹմիշ սրբ։

—Իրան Շահը՝ էվրօրատա իճրա իսէճէկի սէյահաթատան ավտԻԹինատ, ԻԹալիա, Եունան վէ Տերսաատէթի ատ զիյարէթ իսէճէք սրբ։

—Շըմէնաքիճիլիք, պալանըլըգ, քէօբրիւճիլիք ֆէնելերինէն Թահսիլի իչուն Ալէմանիայա կէօնտէրիլմէսի իրաաէթ Սէնիյէ իգԻԹիզասընատան պուլունան զապԻԹան եարբն Տերսաատէթատէն եօլա չըգաճագլարը սրբ։

—Տիւն սաղահ Սիրքէճի սԹասիօնընա կելէճէք օլան Սելոնիկ ԻլԹիսագ խաԹԹը գաԹարը կիւմիւլճինէ սախլինատ Գարաքէյ սԹասիօնընատ կէչիկի սըրատա հէր նասլնա խաԹատան չըգմզը, վէ պու սէպէպլէ Գուլէյի Պուրկաս սԹասիօնընատա վէրէնա գաԹարըլյա պիրլեշմէմիշ սրբ։ Եալընըզ տիւն սաղահ Սիրքէճի սԹասիօնընա վէրէնա գաԹարը վիրուտ ԻԹմիշ սրբ։ ԳաԹար խաԹատան չըգարը էսնատէ պիր կէօնա գաղա վուգու պուլմամզը սրբ։

—Տիւն Պանարբամատան Տերսաատէթէ պիր չօգ գուզու կէլմիշտիր։

—Աւսթրիա սեֆիրինին կէչէն ճումատա երԻԹէսի կիւնիւ հուզուրը Շահանէյէ գազալ պայրուտարընը տունքի Թեպլեղաթը բէսմիյէ սըրասընատա եազմզը իսթք։ Սեֆիրը միւշարեէյի՝ մախտումը իլէ օ կիւնիւ Մագէյնը Հիւմայունա չայ զիյաֆէթինէ տավէթ օլունմզը իսէ ատ, Գարօն Ֆրանց տը Գալիս՝ նամիզաճարընատան տալայը բէտերինէ ըԹՔաթ իսէմէտիկինատէն, պաշ Քերճեման Ս. Բօկաչէր՝ Պարոն տը Գալիս իլէ պերլրքատ պուլունմզը սրբ։ Չայ զիյաֆէԹինատէն սոնրա սէֆիր Պարոն տը Գալիս՝ վուգու պուլան Թէրեննիւմաթը մուսիգիատ հազրը պուլունմզը սրբ։

—Պանարբամատա պիր տէնեզ ֆեների ինշասը իգԻԹիզա ԻԹմիկի՝ մահալլինատէն մերճրինէ եազըլմզըը։

—Շարգ չըմէնաքիֆելերի իսարէրինին՝ սեվգիյաթը ասքերիյէտէն տալայը խազինէի ճեվիլճէն պալանգ ուլան մեպալիղին մըգարը՝ նա ճաղը օլան մեպալիղին մըգարընա տարը Թեագիգաթը հիսապէյէ իճրա իսիմէքատ սրբ։

—Կէչէն չարշէնպէհ կիւնիւ պէլա միւատէթ Թաբիլ իսիմզ օլան Թահիրբօնա կազէթասը՝ տունէն ԻԹիգարէն եէնիսէն նէչը օլունմայա պաշլամզը սրբ։

—Գանիմոս առասընատա ավանան սինկէրլերէ գաշ ղշ. գըյմէթ Թագտիր օլունարընը՝ մերճիճէճ մահալլինատէն սորուլմզը սրբ։

—Իսարէի Մախսուսէ նամընա ԻնկիլԹերատան սաԹընն ալընմասը միԹեսավվէր օլան իչի վարօրընն մէսպայէասընատան սարքը նազար իսիլմիշ սրբ։ Իսարէի մէզքիւրէնին Թերատանէ էօնիւնատ պուլունան վարօրլարը կիւզէճճէ Թամիր իսիլճէճէք օլուրսա, մունԹազամ սուրէԹատ իշլէյէպիլիր վարօրլար էլատ իսիլմիշ օլաճաղը նազարը արգագատա ալընարագ, մէզքիւր վարօրլարընն միւքեմմէլէն Թամիրինէ Թէչէպիւս իսիլմիշ սրբ։

—Պիր Թագրմ Թիւճճար եէլքէն սեֆիրինէլերինին Թապիյէթը Օսմանիյէտ պուլունարգլարը հալտ պաղը սուլարտա էճնէպի պայրաղը չէքմէք ճիւրԹրնատա պուլունարգլարը խապէր ալընարընատան, մէզքիւր կէմիլեր գարանլարընն ճէղալանարբրլմասը իչուն Թահգիգատ իճրասը գարարլաշարբրլմզ սրբ։

—Դերմրզը ատնիզատ պուլունան Սինոպ գօրվէԹինին Թամիր իսիլմէք իւզրէ Տերսաատէթէ ճէլպի, վէ եերինէ Պէյրաղ գօրվէԹինին կէօնատերիլմէսի խուսուսընա պիլիսԹիյանան իրաաէթ Սէնիյէ սուտուր ԻԹմիշտիր։

—ՄիւԹէվէճիա ճավիտ պէյին գաԹլինատն տօլայը Մահքէմէի ճինայէԹճէ իտամանա դարար վերիլմիշ օլան Հաճի պէնը Մուսթաֆանընն իլամը՝ Թեագիգ օլընմագ իւզրէ պու կիւնէրատ Մահքէմէի Թեմրիզ կէօնատերիլճէճէք սրբ։

—Պու սաղահ սաաթ 11½-տա Պէյօղլուտա Թերէ Պաշընաքի Բանայիտ քիլիսէսինին ժամ սաղլանան եէրինատն եանկընն զուհուր իսարէք, մէզքիւր ժամլզ իլէ քիլիսէնին վերնասունը բարմագլզգլարը եանընզը հալտ պատարբրլմզ սրբ։

—Սիվասա պիր զապԻԹյէ նէֆերինին Մէհմէտ իսաիյէ նամընա հեմ երքէք վէ հեմ գասընն (որձևէգ) պիր եվլասը պուլունընընան, մերգումա 100 ղշ. մաշ Թախսիս պույրելմզ սրբ։

—Իսքէնտերիյէտ Եունան զէնկինլերինատէն օլուպ պիր չօգ Թէսիսաաթը խայրիյէ վիճճուտ կէԹբրմիշ օլան միԹեվէճճա Մ. Եորկի Ավերօֆ՝ սաղլընընատա Եունանլրարը իչուն չէհրը մէզքիւրատ պիր սէնայի մէքԹեպի եարարբրմաղա պաշլայրագ պինա հենուզ պիԹմէմէտէն վէֆաթ ԻԹմիշ, վէ չէմտի վերէսէսի՝ մուԹվէճանընն վասիյէթ ԻԹտիկի մէպալաղը վերմէմէքատ պուլունմզը օլարընընատա, Եունան Թեպատատ՝ վերէսէ ալեյհինի իգամէթ տավա էյլեմիշ սրբ։

—Եվվելքի կիւն Թաթավատա սէրխոշլուգա քէնտի քէնտիսինի պուչագլա պէյրիւնատէն եարալարընը եազարընմզ ՍԹէլեօ Գալֆաղլու Վասի՝ եարասընատան միԹեսսիրէն տիւն խասԹախանէտ վէֆաթ ԻԹմիշ սրբ։

—Եվվելքի ագշամ Գալաթատա Ֆրանսըզ բօսԹախանէսի էօնիւնատ Թրամվայ արապասը՝ Գօսթի նամընատա պիր աշճրյա չարբրպ այաղընատան եարալամզը սրբ։

—Տիւն Զէքի Նամընատա պիրի, Գալաթատա Մ. Միխալ Սիմոնսընն սիլահ մաղազասընա կիտերէք բէվոլվերինէ ֆիշէնկ սաթը ալմագ իւզրէ մուայնէտ ԻԹմէքատ իքէն, հէր նասընա բէվոլվերին իւզէրինատ գալան պիր ֆիշէնկ աթէշ ալարագ իքի բարմաղընը գօրարմզը, վէ սոնգատա գալարբրմ իւզէրինատ պուլունան եահուտի պիր չբրօղճընը պաշընա խապէթ էյլեմիշ սրբ։ Գուրչուն պիչարէ եահուտիներն գաֆասընատա գալարընընան, ամէլիյաթ իճրասընա լիւզում կէօրիւլմիշ, վէ ֆագաթ եարասը ֆէնա օլարընընան հայաթը թէհլիքէտ պուլունմզը սրբ։ Մումմիլէյհ՝ գազանընը պաշլճա մէսուլը քէնտիսի օլարընընը ԻԹիրաֆ էյլեմէքատ սրբ։

—Բարիզ սէրկիի ումումիսի միւնասէպէԹիյլէ պու սէնէ իրէյին բէք զիյատ բարա իսէճէկի անլաշըլմզը օլմազալ, Պրուսա իրէքճիլէրի՝ պու սէնէ սաիր սէնէլէրատէն գաֆ գաֆ զիյատ պէօճէք Թամամագ իչուն Թէատրիքատաթ կէօրմէքատ իմշլէր։

—Տերսաատէթ բիացասընատա չարապընը քիլօսը 90-92 սանԹիմ սաԹլարընը հալտ, Շեհրբրօս, Պիկատօս վէ Գամպուրիկ բուսումաթ իտարէլերինէ չարապալարընը քիլօսընա 55-60 սանԹիմ ֆիյաթ Թագտիր իսիլերէք օլ ՆիսպէԹատ կէօմրիւք ալաղ իսիլմէքատ օլատուղ խապէր ալընմազլա, մերճիրինճէ Թահգիգատա Թէչէպիւս գելընմզը սրբ։

—Մըսրը ֆէվգէլատէ գոմսէրի տեվլ. Ղազի Ահմէտ ՄուխԹար բաշա հազրէԹլերի՝ եազ մէվսիմինի կէչիրմէք իւզրէ Գահիրէտէն Իսքէնտերիյէյէ ազիմէթ ԻԹմիշ սրբ։

—Կէչէնէրատ էսիրնէյէ սուսամ եազը տէյու բամպուգ եազը իսխալ իսիլճէկինի վէ պու պապտ Թահգիգատ իճրա օլունմագատա պուլունարընը եազմզը իսիք։ Խապէր վերիլիկինէ կէօրէ, Տեսէ-Աղաճընա տախի քէսրէԹլէ բամպուգ եազը իսխալ իսիլմէքատ սրբ։ Պիր չօգ եազճըլար՝ բամպուգ եազընը էվրօրատա զեյիթին եազընատան քիլօսա 60 բարա ուճուղ օլմասընա մէպնի, բամպուգ եազը ճէլպիյէ Թիւրքիայա իսխալէ չաուլայօրլար։

ԱԶԳԱՑԻՆ

Եվվելքի բազար երԻԹօր կիւնիւ Պուլկար եէզարքը վէքիլի իլէ Ասորիէրին ԲաԹրիգ վէքիլի՝ գաբու քէհեալարը իլէ պէրաբեր ԲաԹրիգխանէյէ կիտերէք։ Ս. Զաարկ եօրԻԹուսընը Թէպրիք ԻԹմիշլեր սրբ։

—

Կէտիք Բաշա քիլիսէսի Թազ. Խորհուրդ Ատենապետի էքսերճեան Մարտիկ էֆ.՝ նամիզաճլարը, վէ Դանձապետ Եէկէնեան Գալուստ էֆ. տախի մէշզուլիյԹիլերի սէպէպիյէ իսԹիֆա ԻԹմէկէ մեճպուր օլմուշ օլուգլարընընան, ԲաԹրիգխանէ Թարաֆընատան մուատատագ տէֆԹերլէրէտ Թազ. Խորհուրդը սուրէԹը մէշրուանէտ մուգայյէտ օլան 18 այլեգ մուամէլաԹընը հիսապ միվազէնէսինի Թագտիմ ԻԹմիշլեր սրբ։ Թազ. Խորհուրդը պագը գալան 6 աղասը՝ մումմիլէյհիմանընն խսԹիյֆասընը գապալ իսէրէք, հիւսնի իյֆաի մէմուրիյէթ ԻԹմիշ օլմալարընատան տօլայը պէյանը մէճմունէյէթ ԻԹմիշլեր, վէ միւԹեգրպէն գալէմ հէյԹինին (դիւանը) ինԹիխապընա Թէչէպիւս իտէրէք։ Ա. Յաճեան կարապետ էֆ.յի Ատենապետ, Գալենտերեան Մելքոն էֆ.յի Ատենադպիր, Աբրահամեան Գէորգ էֆ.յի Գանձապետ ինԹիխապ էյլեմիշլեր սրբ։

Իշգուլ եէնի Դիւանը Թէշքիլինի միւզէյյէն բարօրԹ՝ հիսապ միւվազէնէսի (պիլանչո) իլէ պէրաբեր ԲաԹրիգխանէյէ կէօնատերիլմիշ սրբ։

—

Ցեարպէքիրէն եազըլան պիր մէքԹուպտա օգունընընը կէօրէ, մահալլի Առաջն. Տեղապահը Տ. Եղեկիել վարդապետ՝ Առաջնորդ նամզէալիկինատէն խսԹիֆա ԻԹմէքատ վէ պու սէպէպլէ ԱռաջնորդենԹիսապը շիմարիլիք կէրի պրագելմագատա սրբ։ Տիկէր Թարաֆատն մուսաիլէյհ Տեղապահ՝ մէզքիւր Վիճակ իշլէրինին հալ ու ԻԹէսվիյէսինէ չալըշմագատա օլատուղը կիպի, վէրկիլերին ԻԹվզիլ մէսելիսինատ զէնկինլերլէ էսնաֆլար արասընատա պիր սուչհ հուսուլէ կէԹիրմիշ վէ հէր քէսի մէճմուն ԻԹմիշ սրբ։

Պունատան մատատա բուհանի մուսաիլէյհ՝ մէքԹեպ իշլերինի տախի սըրասընատա գոյմազա սարքը զայրէԹ իսիյօր իսիշ։

—

Մաղնիսատան եազըլան պիր մէքԹուպ՝ եհալիի մահալլիյէնին ահվալը եգօնսմիգրյէտինի շայանը ԻԹէսսիրի պիր մերԹեպատէ կէօսԹերիյօր։ Եօգարքի մահալլէ եհալիսի՝ էն զիյատ ֆագր ու զարուրէԹը հալատ պուլընընյօր. պունլար ումումէն չուլհա օլատուգլարը հալտ պու սէնէ իբլիկին ֆիյաթը էիւքսէլմիշ օլատուղընատան, եալընզ քէտալարընը տեյիլ՝ էքսերիսի սէրմայէլերինի ատ զայպ ԻԹմիշլեր սրբ։ Պու սէնէ գրշ մէվսիմի բէք շիատէթլի օլատուղընատան, եհալի եբէյլեճէ սըգընԹը չէքմիշ սրբ։

ԹԷԼԵԿՐԱՖ

Լէնրա 24 ապրիլ.—ՊլեսֆօնԹայնատան վիրուտ իսէն պիր Թելեկրաֆա նազարէն, Պոէրլէր՝ ՊլեսֆօնԹայն էԹրաֆընատա էշալ ԻԹմէքատ օլատուգլարը մէշգելարը պոշալիմզլար, վէ Ինկիլիզլեր օրալարընը զապԹ ԻԹմիշլեր սրբ։

Պու կիւն էօյլենէն սոնրա տեվէրան իսէն պիր շայիայա կէօրէ, Ուէրբ էնէր մուհասէրէտէն գուրԹուլմզը սրբ։

Պիր Թելեկրաֆը պէյանընա կէօրէ, ժէնէրալ ՄիԹիւէն՝ Գիմպրլիյէ տօղրու միւշքիլ պիր վազիյէթատ պուլունըյոր իմիշ։

Մէյֆէքինկատէն վիրուտ իսէն սոն խապէրլէր՝ չէհրը մէզքիւր էհալիսինին նիհայէթ տէրէճէատ անլըղա տիւշաբ օլատուղընը պիլտիրիյօրլար։

ժէնէրալ Տը Վէթին վէֆաթ ԻԹմիկինէ տաիր չըգան հավատիս Թէգզիպ օլընմզը սրբ։ Մումմիլէյհ ժէնէրալ՝ էլան ՊլեսֆօնԹայնընն սոս խազինէլերինի իշզալ ԻԹմէքատ իմիշ։

ԱշանԹիէրին բայրԹախընը օլան Գումասատ ահվալ կիԹտիքճէ ադզրլալարյոր։

Սոֆիա 24 ապրիլ.—Տիւն ագշամ Օսմանը գոմսէրխանէսինատ բէխսը վիւքելա չերեֆինէ վերիւլեն զիյաֆէթ էանասընատա ախբրլարատա հարիգ զուհուր ԻԹմիշ սրբ։ Տերհալ Թուլումպալար եէԹիչիպ եանկընը էսնիու ալընմզը, վէ գոմսէրխանէ իլէ գանչէլերիյատ սէրայէթ ԻԹմէսինէ մէյտան վերիլմէյիպ պատարբրլմզ սրբ։ Պիրի արապ հինսի օլարագ տեօրԹ բէս ալեատ՝ տիւմանատան պոզուլմզլար վէ գոմսէրխանէ արապասը գըսմէն խարապալարը գըսմէն խարապ օլմզլար սրբ։ ՏալԹիլիլերի բահաթսըզ ԻԹմէմէք վէ գազայը անլերէ տուլուրմամագ մագսէտիյէ ատուճ. գոմսէր եէ. հազրԹլերի իլէ տիկեր մէմուրլարը կէսսԹերիքլերի սոուգ գանլըլըգ չօգ մէհ ու սէնա օլանմագատա սրբ։ ՏալԹիլիլեր եալընզ միւֆրէգատ ԻԹտիքլերի էսնատա եանկընատա խապէրատ օլմուշլարատը։ Վուգու պուլան խասարԹընն նէ մըգատատա օլատուղը հէնուզ պիլինմէմէքտէ սրբ։

ԻՆԿԻԼԹԵՐԱ ՎԷ ԹՐԱՆՍՎԱԱԼ

ԱԴԵԼՍՊԸ ասուեբէյ

Պլէօմֆոնթայնան ապրիլ 18 թարիխիյլէ Թայմա չէքիլէն պիր թէլէկրաֆա կէօրե, Զերմսայա ֆրգաի ասքերիյէսի՝ Բէտտէրսպուրկէն շարդ ճիհէթինէ 8 միլէ գառաբ իլերլէմիշ, վէ Բայալ Իրիշ բիֆիր ասքիրինին էսիր թօսթուլարը մահալ գուրպինտէ թէվագդուֆ էյլէմիշ ատիր։

Ֆրգաի մէզքիւրէ ասքիրի՝ միւվասէլէթլերինէ պիր գարարկահէնը իզլերինի կէօրմիւշլէր տիր։ Պուրառա Պօէրլերին եագմըշ օլտուղը աթէշ հէնուզ սէնմէմիշ վէ 400 Պօէր օրասընը հէնուզ թէրք ու թախլիյէ իթմիշ իսի։ Զանն օլունարզընա կէօրէ, Պօէրլէր՝ Ցեուէթառօրթառա մուգավէմէթ իտէճէքլէր տիր։ Օ ճիվարլարառ եաղան սաղանագ եաղմուրլար՝ հէր իքի թարաֆը առ հարէքէթը-նը պէհէմէհալ կէճիքթիրէճէքլէր տիր։

Ուէբբէնէրառէն եէնի պիր խապէր եօգ ատր։ Լաքին բիվայէթէ կէօրէ, Պօէրլէր՝ իքի Ինկիլիզ գէլընէն քէնտ ալեյհէրինէ եան պիր հարէքէթ իճրա իթմէլէրինէն գօրգարագ թար ու մար օլմազա պաշլամըշլար ատր։

Հէրշէյ նամ մահալտէն խապէր վերիլտիկինէ կէօրէ, Օրանժ նէհրինին գէյսէրարընա վէ նէհր կէչիտլէրինէ Պօէր գարագօլարը պուլընը-յօր։

Մարէշալ լորա Բօգէրթսին պէյանանամէսինէ թէվֆիգէն սիլահլարընը թէսլիմ իթմիշ օլան Օրանժլը-լար՝ եէնիտէն գէմըլառանմաղա պաշլամըշլար ատր։ Օրանժ մէմլիքէթ միւսթագիլէսինէն Պլէօմֆոնթայնա կիտէն իւշ ֆիրարի՝ թէքէալիֆը ասքերիյէ ալընընա պաշլանարընը խապէր վերմիշլէր տիր։

Հէրշէլտէ սիւքսիւն ու սիւքսիւնէթ պէրքէմալ ատր։ Դալէտան չայը պիր ազ եիւքսէլմիշ տիր։ Ալխէրէն մէզքիւր չայըն իքի գէյսէրընա պուլընան Պօէրլէր՝ խաթթը իսթիլաթ-լարընը գաթ օլընմասընան գօրգարագ մէվգէլարընը թէպտիլիթ-միշլէր տիր։ Բիրընճիէթ կէօրէ, Պօէր թօրլարընը պէշ առէթի՝ Ինկիլիզ թօրճլարը թարաֆընան քէօրլէտիլմիշլէր տիր։

Պազութօլար՝ Ինկիլիզ իմատա գօլարընը կէլմէսինէ պէքլէմէլէրինէ տէվամ իտիյօրլար։

Բրէթօրիատան ապրիլ 17 թարիխիյլէ կէլէն խապէրլէրէ կէօրէ, ժէնէրալ ատ Վէթին՝ Ուէբբէնէրառէ ժէնէրալ Պրազանթը ասաքիրինի էլան թահթը մուհասէրէտէ թուԹ-տրը՝ Օրանժատան կէլէն ըէմի սօն բարօրթօլարտա մուհարբը տիր։

Գօմանտան Գրօվթերին պէյանը-նա կէօրէ, Ինկիլիզ մէվգրինէ՝ Պօ-էրլէր ուսուլինէճ իսթիհգամ վէ-ըիլմիշ օլմազա, օրանքն էքսէր միւ-տաֆիլէրի՝ միւսթէմիքէտ ասա-քիրինտէն օլտուղը անլաշըլը-յօր։

Գօմանտան Ֆրընդման՝ 400 նէ-ֆերտէն իպարէթ պիր Ինկիլիզ միւֆրէզէսինի Ալիուալ Նորթ եօլը-նա նէհրին եօթեսինէ բիւսկիւրթ-մէկնի վէ պիր չօգ եօիրլեր թուԹ-տրզընը վէ վակօնլար վէ սըզըր հայվանաթը զաթթ իթմէկնի վէ Պէթիւլի քեօրիւսինի հավայա աթ-տրզընը պա բարօրթօ իշար իթ-միշ տիր։

Ֆուրթին Օթրիմաեէն խապէր վէ-րիլմիկինէ կէօրէ, ապրիլ 15տէ Պօ-էրլէր՝ Ուառէնթօն տէմիրեօլ սթա-սիոնընա պիր օպիս թօրը աթմըշ օլտուղլարընտան, պիր մըգտար է-սիր թէլէֆ օլմուշ ատր։

Պլէօմֆոնթայնատա ահվալ հիշ սէ-մէյշմէմիշ տիր։ Հալպու քի, ապ-րիլ 17 թարիխի պիր թէլէկրաֆա կէօրէ, ապրիլ 16տա կէն գուր-պինտէ իլերի գարագօլար արա-սընընա վուգու պուլան պիր չարդա մուհարբէպեսինտէ Պօէրլէր՝ կէրի բիւսկիւրտիրմիշլէր վէ պիր չօգ է-սիր վերմիշլէր տիր։

Սահրա խասթախանէլերինտէ իքի պէն խասթա վար ատր։

Մէմուրիյնը ասքերիյէ՝ Ինկիլիթ-տատան չաղրըլան իհթիյաթ ասա-քիրինի Օրանժ վէ Թրանսվաալտա եէրլէշտիրմէքլէ օղրաշըյօրլար։

Պիր խասսա ալայընընն պիր զա-պիթի՝ պինննէքս քէնտ պէօլիւկի-նին իհթիյաթ նէքէրաթընը եօգ-լայըզ, օ մէմլէքէթլերտէ եէրլէշ-մէկէ արզու իտէն պիր չօգ նէքէ-բաթ պուլմըշ ատր։ Անճագ հիւ-քիւմէթ՝ պու ասքէրլէրին ֆամիլ-եալարընընն խարճրահլարընը թէէ-տիյէ իթմէլի տիր։

Պու մէսէլէյէ ալեագատար օլան պիր չօգ զապրթան՝ պիր գօմիսիօ-նը մախսուս թէչքիլտէրէք, թէտ-գիգաթլարընընն նէթիյէսի ֆիրիլ-յէսինի տայմա Ինկիլիզ էհալիսինին կէօզիւ էօնիւնէ գօյմագ իսթէյօր-լար։

* * *

Պէրա դէօրէսի

Բրէթօրիանընն ՎէյմՊէմ նամ նիմ՝ ըէսմի կազէթասը՝ Բօրթուկա-լընն Բրէթօրիա մէնէրալ գօնսօլօսը վէ մասահաթկիւզարը Մ. Ցէմէթ-բիօ Զինաթթի թարաֆընտան ֆը-բանընզճա օլարագ Թրանսվաալ հիւքիւմէթինէ կէօնտէրիլէն աթիտ-տէքի մէզքիւզը նէչը իթմիշ ատր։

«Բրէթօրիա 8 մարտ։— Բօրթուկ-էզ հիւքիւմէթինէ պու քէրրէ վէ-րիլէն մալիւմաթա կէօրէ, Շարգի Աֆրիգանընն Բօրթուկէզ արազիսի թարիգեյլէ Ինկիլիզ տարէրէ նուֆուզը տախիլինտէքի իշլերի մէմա-լիքէ (հինթերլանտ) ասքէր վէ եշ-եակ հարպիյէ նագլի հուգուգը միւթէգապիլէսինէ տարր 1891 սէ-նէսի ահանամէսի միւնասէպէթիյլէ նօթալար վասթասը յլա թարա-ֆէյնտէն թէքէթ իտիլէն պէյան-նամէլէր մուհիպինճէ Ինկիլիթէրա հիւքիւմէթի՝ Պէէրա թարիգեյլէ Ինկիլիզ արազիսինէ ասքէր վէ եշէակ հարպիյէ նագլի խուսուսընտա քէնտիսինէ սուհուլթէ-լէր վէրմէսինի Բօրթուկէզ հիւքիւ-մէթինտէն գաթիէն թալէպատէճէք տիր։

«Բօրթուկէզ հիւքիւմէթի՝ պու հուգուգը ինքտար իտէմէյիզ, չիմ-տիքի մուհարեպէտէն զուհուրինտէն չօգ էվվել թարաֆեյնճէ ագտ օլը-նան պիր մուգավէլէնամեյի իճրա իթմէքտէ օլմազլա, պու մուամէլէ՝ նէ մուհարիպլէրտէն պիրինէ մուա-վէնէթ, վէ նէ տէ պիթարաֆլըզը նագզ ու բայմալ իթմէք սայլամ-մազ. պունտան մատտա, Բօրթու-կէզ հիւքիւմէթի՝ ճէնուպի Աֆրի-գա հիւքիւմէթը ճիւմհուրիյէթիյլէ տայմա մուհաֆազա իթմէք իսթէ-տիկի միւնասէպաթը տօսթանէյի տէ պու սուրէթլէ իխլալ իթմէքտէ տէյել տիր։»

Օ կիւնիւ, եանի մարտըն 8ինտէ, Թրանսվալ խարիճիյէ նազըրը Մ. Բէյց՝ Մ. Զինաթթիյէ ճէվապէն Հօլանտա լիսանը իւզրէ տիրիլէքի մէքթուպը եազմըշ ատր։

«Ինկիլիզ հիւքիւմէթինին թալէ-զի իւզերինէ Բօրթուկէզ հիւքիւ-մէթինին՝ Պէէրա թարիգեյլէ Ինկի-լիզ նուֆուզ տարիէսինտէ վագը ի-չէրի արազիյէ Ինկիլիզ ասքիրի իլէ եշէակ հարպիյէսինին նագլինէ միւ-ասատէ իթմէքլիկի բէվա կէօրմիւշ օլտուղընը ճէնուպի Աֆրիգա հիւ-քիւմէթը ճիւմհուրիյէսի մէքթէ-էսսիքը աղիմ խապէր ալմըշ ատր։

«Բօրթուկէզ հիւքիւմէթի՝ չիմ-տիյէ գառաբ տայմա մուհաֆազա իթտիկի պիթարաֆլըզը պու քէրրէ նագզ ու բայմալ իթմիշ տիր, զիրա 1891 սէնէսի ահանամէսինին իմզա-լանընզը էսնառէ թէմէթ իթտիք-լէրի պազը պէյանանամէլէր ահքա-մընտան պու մէճազուրիյէթ հասըլ օլմուշ ատր։

«Բրէթօրիա հիւքիւմէթի իսթ՝ պու եօլառ պէյանանամէլէր թէա-թիսինին նէչը ու իլան օլունմատը-զընտա, վէ Թրանսվալը Ինկիլիթ-էրա թարաֆընտան մէճազուր իտիլ-տիկի պու մուհարեպէնին զուհուրի-նտէն եվվէլ պու նէվի մուգավէ-լէնամեյլերին քէնտիսինէ թէպլիղ իտիլմտիկինի իտատա վէ իսբար իտէր։

«Բօրթուկալ հիւքիւմէթի՝ պիր մուհարեպէտէ պիթարաֆ տուրմագ իսթէտիկինի պէյան իթմիշ օլունճա, օ մուհարեպէնին տէվամը միւատէթինճէ մէզքիւր մուգավէ-լէնամեյլեր մէվզբի իճրայէ գօ-նուլմազ. Ֆիլհագիգա եկեր պու նէվի պիր մուգավէլէնամէ ագտ օ-լունմըշ իսէ, օ մուգավէլէնամէ՝ ճէնուպի Աֆրիգա հիւքիւմէթի իլէ Ինկիլիզ արազիսընա հալը հարպ մէվճուտ օլտուղը միւատէճճէ պիր իլշինճէնին զարարը-նա օլարագ պիթարաֆ հիւքիւմէթ թարաֆընտան իճրա օլունմազ։

«Պիթարաֆլըզ՝ եօյլէ պիր մուգավէլէնամեյնին ահքամընը թա-թիլիտեր, նասըլ քի, ճէնուպի Աֆ-րիգա հիւքիւմէթի իլէ Բօրթուկալ արազիսընա միւնագրա օլուպ, մէյանը ալէնիյէթէ չըգարըլմըշ վէ Ինկիլիզերա հիւքիւմէթի թա-րաֆընտան թասարֆ իտիլմիշ օլան ահանամէճինին ճնեը մատտէսինի իճ-բատան կէրի պրագարըմըշ ատր։

«Ճէնուպի Աֆրիգա հիւքիւմէ-թի՝ խթէմէյերէք, Ինկիլիթերա իլէ պիր մուհարեպէ աշմաղա մէճ-պուր օլմուշ օլմազլա, Ինկիլիզ ասքիրինին Բօրթուկէզ արազիսի թարիգեյլէ նագլ ու միւրուրինտէ եալընընզ ճիւմհուրիյէթ օրտուլ-ըը զարարտէտ օլուր, վէ Բօրթու-կալ հիւքիւմէթի տէ՝ չիմտիյէ գա-առ սուրէթը մէչրուանէտէ մու-հաֆազա իթմիշ օլտըղը պիթար-թիլըզը պիզզարուր նագզ ու բայ-մալ իթմիշ պուլընը։

«Ճէնուպի Աֆրիգա հիւքիւմէ-թի՝ չիմտիյէ գառաբ ահանամէ-լէր վէ իթթիլաֆնամեյլեր ահքամընը-ճա մէվճուտ օլան միւասէպաթը ասաթանէյի հիւսնի մուհաֆազա իթմէքտէ ֆարիզ օլմամըշ օլտը-ղընտան, չիմտի տիշման ասաքի-րինին միւվասէլէթինէ Բօրթուկալ տէվլէթինին պիրտէն պիրէ սուհու-լէթ վէրմէսինի վէ պիթարաֆ տէվ-լէթ իքէն տիշմանլարընընզ միւ-թէֆիդ օլմասընը թէէսսիֆը աղ-վէլէ կէօրմէքտէ տէր։

«Ճէնուպի Աֆրիգա հիւքիւմէ-թի՝ պու լմահրրբաթլա, առ-քէրէն վէ եշէակ հարպիյէնին նագլ ու միւրուրի ալեյհինտէ բրօ-թէսթօ իթմէքլիկի վաղիֆէտէն ատտ իտեր։

«Իշպու մէքթուպընընզ հիւքիւմէթը մէթպուենդզ պիլտիրմէնդզ Զա-թը Ասիլանէլերինէ բէճա իտէրիմ։»

Վագը Ինկիլիզ հիւքիւմէթի՝ ալթը հաֆթատան պէրու մէվճուա օլան պու իքի եվրագտան խապէր-ատր իտի իսէ տէ, պունլարընը պա թէլէկրաֆ Էվրօբայա պիլտիրիլմէ-սինէ մրուսատտէ իթմէմիշ, վէ Մ. Բէյձին բրօթէսթօսընը քէեննէլեմ-եէքիւն հիւքմընտէ թութարագ, ասաքիրինի Պէրատտա գարայա չը-գարթմըշ ատր։

* * *

Պօչօֆ ճիվարընտա լէրտի մուհարբէպ

Պօչօֆ մէվգբը ճիվարընտա լորա Մէթթիւէն ֆէրգասընա մէնտուպ 3 ալայ իլէ պիր Պօէր գուվվէտի ասքէրիյէսի ատասընտա պու կիւնլէր-տէ բէք չէտտա պիր մուհարեպէ վուգու պուլմուշ ատր։ Պօէրլէր՝ ա-լայլարը թէսլիմ օլմազա մէճպուր իթմէք իսթէմիշլէր իսէ տէ, Ին-կիլիզլէր թարաֆընտան կէօմէ-բիւէն չէտտա մուգավէմէթ նէթի-ճէսի օլարագ, Պօէրլէր սօնու սօնու կէրի չէքիլմէկէ մէճպուր օլմուշլար ատր։ Ինկիլիզլէրին զայիաթը թագ-ըիպէն 100 քիշիյէ պալիղ տիր։ Պօէրլէրտէն թագրէպէն 200 քիշի թէլէֆ օլտուղը զանն օլունմագտա ատր։

* * *

Գէլոնանալանա Պօէրլէրէյին ֆամիլյէրի

Պու կիւնլէրտէ պիր Պօէր մի-քէզէսի՝ Ինկիլիթերաձը հրմայէսի ալթընտա պուլընաքզը հալտէ եա-լընզը սիյահլարա մէսքիւն օլան Գէյուռանալանա զբթասընա տաթիլ օլարագ, ալթուն մատեմլէրինտէ իշ-լէթմէք իւզրէ 500 ամէլէտէն մատ-տա պիր գաչ 100 սըզըր տախի իս-թէմիշլէր իսէ տէ սիյահլար պու թալէպի գաթիէն բէտտ իթմիշլէր տիր։ Սիյահլարը միքէմմել սու-րէթտէ միւսէլլահ պուլընմասընա նազարէն Պօէրլէր պունլարա հիւճում իթմէկէ բէք տէ ճէսարէթի իտէմէ-միշլէր տիր։ Մամաֆիհի պու կիւն եարընն հէր իքի թարաֆ տրասընտա պիր միւսատէմէնին վուգուբնա պէքլէնէյօր։

* * *

Պօէր Էսէրլէրի դիանընտա գասընլար պուլընմասը

Ինկիլիզին ելինէ էսիր տիւշէն Պօ-էրլէրին էքսէրիսի դայէթ բիս օլ-մասընա մէպնի, Ինկիլիզ զապիթ-նին էմրիյլէ պունլար հոֆթատտա պիր քէրրէ համատա կիրիպ սըճագ սու վէ ատաղն իլէ երգանճագլար ատր։ Պու իլք երգանընը կէչէն հաֆ-թա վուգու պուլմուշ ատր։ Էսիր-լերտէն պազըսը սօյունմագտան իս-թինքտաթ էյլէտիկի իշիւն, Ինկիլիզ ասքէրի պունլարընն ելպիսէլէրինի ճէպրէն չըգարմըշլար ատր։ Ֆա-գաթ ելպիսէլէր չըգարընընճա ա-սաքիրը մերգումէնին սօյունմագ-տան նիշիւն չէքմնթքէրի անլաշըլ-մըշ ատր, զիրա ճիւմլէսինին գա-տընն օլտուգլարը կէօրիւմիշ ատր։

* * *

Բօրնէուլընն ատէրէ Բէրտուլէրէ

Բօրթուկալ հիւքիւմէթի՝ Լուրէն-ձօ-Մարքէզ միւսթէմլիքաթընտա պուլընան գուվվէի ասքէրիյէյի եե-նիտէն թագվիյէ իթմէկէ գարար վերմիշ ատր։ Պու կիւնլէրտէ միւս-թէմլիքաթը մէզքիւրէյէ միլթէ-վէճճիհէն Լիզպոնտան թէքքրար 600 ասքէր եօլա չըգմըշ ատր։

* * *

Բուսիատտա ատ դիպոյէատը

Բէթերսպուրկտան չէքիլէն պիր թէլէկրաֆա կէօրէ, Ինկիլիզ օր-տուսը իշիւն պիր մըգտար հայվան ասաքն ալմագ իւզրէ Բուսիայա պիր չօգ Ինկիլիզ թիւճճարը վիւրուա իթմիշ ատր։ Հայվանաթը մէզքիւ-րէ՝ ճէնուպի Աֆրիգայա իրսալ օլու-նաճագ ատր։ Բուս ճանգալարընը-տան պազըլարը՝ Ինկիլիզլէրէ հայ-վան սաթմագտան իճթինապ իթ-միշլէր տիր։

* * *

Ցիւն ագլամ կէլէն Բէլէրֆէլտ

Մագէրու 22 ապրիլ։— Ուէբբէնէրի մուհասէրէտէն գուրթարմագ իշիւն պիր իմատա գօլուլյա պէրապէր Ալիուալ-Նորթը չըմալ ճիհէթինտ-է քեան Բուքսվիլ չէհրինտէն կէ-լէն ժէնէրալ Պրազանթ՝ Պիւշմանա-գօր գուրպինտէ տիւշման իլէ պիր մուհարեպէյէ թուԹուշմըշ ատր։ (Պիւշմանագօր՝ Ուէբբէնէրտէն 35 քիլօմէթրօ գառաբ պուտ ու մէտա-ֆէտտ Բուքսվիլ իլէ Ուէբբէնէր ա-բասընտաքի գօլ իւզերինտէ եա-բրեօլատա պուլընընը յօր։)

Լօնտրա 23 ապրիլ։— Թապան-չուտաքի Պօէր օրտուկեահընտան ապրիլ 22 թարիխիյլէ Ամանտ Բիւ-թէրէ պէրվէճճհը աթի եաղըմըշ ատր։

«Ուէբբէնէրին չըմալ ճիհէթինտ-է 10 քիլօմէթրօ մէտաֆէտտ ճէմ-մէրգոպէրկսբիֆթտ Ցեվէթառօրթ-ան կէլէն ժէնէրալ Բուռնալինին իմատտ գօլըյա պաշլանան մու-հարեպէ տէվամ իտիյօր։ Պիլա թա-թիլ չէտտա պիր թիւֆէնկ աթէշի իճրա օլընմըշ ատր։ Իւմիտ Պրունը միւսթէմլիքաթընը աթլը ավճը ասքէրլէրի՝ 500 քիշի օլտըգլարը հալտէ մէզքիւր մուհարեպէյէ կի-ռիշմիշ օլտըգլարընտան, 5ի զա-պէթ օլարագ 120 քիշի զայիաթ վերմիշլէր տիր։

Ուաքէրսթրում 22 ապրիլ։— Պո-էրլէր՝ պու կիւն, Էոմանրի ասքէ-րի իլէ աթլը բիյատէնին հրմայէ իթտիքլէրի ժէնէրալ Բընալի գօլը-նընն ատ ճէնահընընն արգա թա-րաֆընա եէթիշմէկէ չալըշմըշլար ատր։ Ինկիլիզլէր՝ թօր աթէշինէ

պաշլամըշ օլտըգլարընտան, Պօէր-լէր կէրի չէքիմիշլէր տիր։ Մի-թէքատտա Պօէրլէր՝ ճէնուպ ճիհէ-թինէ կիտիյօրլար։

Լօնտրա 23 ապրիլ։—Պիր չայիայէ կէօրէ, Սրիօնգօր իւզերինէ վու-գու պուլան հիւճումը գօմանտա իտէն ժէնէրալ Ուառռէն՝ Օրանժ ժէմլիքէթինէ վալի նասպ օլընմըշ իմիշ։

Ժէնէրալ Պրապանթը բիշտար գօլը իլէ Պօէրլէր արասընտա Պիշ-մանագօրտա պիր մուհարեպէ վու-գու պուլմըշ ատր։

Մաքքերսթրումտա չէտտա պիր Թօր աթէշի իճրա օլընմըշ ատր։ Ինկիլիզլէր՝ Պօէրլէրի կէրի սիւրիյօր-լար։

Ինկիլիզ ասքիրի՝ Ուէսթօրբի ճէնուպը զարպի ճիհէթինտէ Պ-էրլէրի գուշտարյօրլար։

ԱՖՐԻԳԱՅԱ ԱՇԱՆԹԻԼԷՐ

Զանն օլունարզընա կէօրէ, Աֆ-րիգայի զարպիտէ Աշանթիլէր մէ-մալիքէրին բարլթախթը օլան Գու-մասիէ կէօնտէրիլէն իմատտ ասքէր գօլու՝ պիր սուրէթը մաթլուպսէտ եօլունա տէվամ իտիյօր, զիրա Ա-շանթիլէրին պիր կէօնա մուգավէ-մէթ իթտիքլէրինէ տաբր հէչ պիր հավատտա վիւրուտ իթմէմիշ տիր։ Մամաֆիհի տէվէրան իտտն պիր չայիայէ կէօրէ, Աշանթիլէր՝ մէզ-քիր իտտատա գօլուսնդ Գումասիէ միւվասէլէթինէն էվվել աղը վէ վախիմ պիր պուհրան չըգարմաղա գարար վերմիշլէր տիր։ Եկեր իս-թէտիքլէրի չէյ իճրա օլունմազ ի-սէ, Գումասի գալէսինէ գաբանմըշ օլան վալէնին իւզերինէ հիւճում ի-տէճճէքլէր իմիշ։

Մակէր նամ Ինկիլիզ թօր կանպօ-թը՝ էլան Գէյը-Գօսթ-Գասթլատա պուլընը-պ, օրատա պահրիյէ ասքէրի գարայա չըգարմագտա տրը։ Պունտան մատտա Լակօտատա Ագ-ըայա պու կիւն եարընն 250 քիշինին վիւրուտինէ պէքլէնիյօր։ պունլար-տան 50 քիշի՝ մուհաֆըզ ասքէրի մա-գամընտա Ագրայա պրագըլճագ-լարտրը։ Ցիկեբլերի՝ կէօնիլլիւլերի պէրտպէր Գէյը-Գօսթ-Գասթլատա կէչէրէք մէմալիքին իչէրիսինէ հա-ըէքէթ իտէճճէքլէր տիր։

Աշանթիլէրին հարէքէթը խսա-նիյէտի հագգընտա սահիհ մալիս-մաթ ալմագ չօգ կիւճ տիր։ Եեր-լէրը չօգ զիյատէ հէյէճանա կէր-միշլէր տիր։ մէմալիքին իչէրիսինի մէզքիւզ վէ թէլէկրաֆ կէօթիր-մէկէ տատմ պուլմագ հէման միմ-քինսիզ կիպի իմիշ։

Գումասի վալիսի՝ հէր նէ գառաբ եէրլիլեր թարաֆընտան չէհրին գուշտարըմըշ օլտուղընը պիլէ զիքր իթմէյէրէք, էմմիյէթին պէր քէմալ օլտուղընը իշար իտիյօր իսէ տէ, Աֆրիգանընն Գէթ ա՞Որ իւլքէտի սահիլինտէն Եվրօբայա վարտա օլան խապէրլէր թէէմինաթ պախշ տ-սէլ տիր։

Գումասինին չըմալ ճիհէթինտ միւհիմմ պիր մէվգիէ գօմանտան-լըգ իտէն պիր զապիթ՝ եկեր ա-ռրան քէնտիսինէ իմատտ եէթիշ-մէզ իսէ՝ մուգավէմէթ իթմէքի մուհալ օլաճաղընը պէյան իթմիշ տիր։

Աշանթիլէր՝ Ինկիլիզլէրէ ատրգ գալան Պէքվաու գապլիլէրի իւզ-երինէ հիւճում իթմիշլէր վէ անլեր-տէն 500 քիշի եօլտուրմիւշլէր տիր։ Պէքվաուլէրին ասքէրլէրի պիրլէշմէկէ մէճպուր օլմալարընտան գօրգուլը-յօր իմիշ։

ՀԱՎԱՏԻՍԱԹԸ ԽԱՐԻՃԻՑԷ ՎԷ ԲՕԼԻԹԻԳԸՅԷ

Ալէմանիա պաշ վէքիլի բրէնս աբ Հօհենլօհէ՝ կէչէն կիւն Բարլիզ միւվասէլէթ իթմիշ տիր։

Աւսթրիա-Մաճառիսթան իմբ-բրաթօրը Ֆրանսուա Ժօզէֆ՝ ասղ-տուղընա միւասատքի 70նճի սէնի տէվրիյէսի մունասէպէթիյլէ զեն-լիքլեր իճրա օլունաճաղընը խապէր ատրագ, օ կիւնիւ սէսսիզ բաթբ-ատրզընզ կէչիրմէք իսթէտիկինի պիր-տրմիշ տիր։

Հինտիսթանատա գէթքըզընն աեհ-չէթլի պիր սուրէթտէ պուլընտըզը վէ պախուսուս օրդընը հայվանաթը

(258)

ՄԱՐԿԸՐԻԹԻՆ ԳԸՋԸ

ՄԻՔԷՐՅԻՄԻ

ԱՆՏՈՆ ԱԼԻՔ

Զէնախա վագթընտան էվվել եէթիյմիշ վէ ֆիքրի ույանմըշ պիր գըզ օլտու-ղընտան, պաղը չիւպհէյէ զահիպ օլարագ, Լէոբօլտը թէքլիֆինի գապու իթ-մէքտէ թէրէտտիւտ իթտի։

—Պանա էմմիյէթ իթմէյօրմըսըն։

—Էմմիյէթ իթմէմէք տէյիլ. լաքին սիզին իլէ արազատա գօնուշմագտան ի-սէ պաշգա պիր մահալտէ գօնուշմագընը թէրմիհ իտէրիմ։

—Պաշգա պիր մահալտէ, Նէ՞րէտէ։

—Մէսէլա, գանալըն պօյունտա, օրասը թէնհա տրը, սէօզիւմիզի քիմսէ ի-չիէմմէզ։

—Հայտի օրայա կիտէլիմ։

Վէնսէն սթասիօնընտա տուրմագտա օլան արազալարը կէչտիքտէն սօնրա, ատրմարը եավաշլաթըրտրլար։

—Մէսէլէյէճէքլերիմի էյի տինլէ, սէն ազբալը պիր գըզ սըն, չարուգ ան-լարսըն... պէնճէ տիւքքեանտաքի Մատամզէլ Բընէ իլէ արանընզ բէք էյի օլմա-մալը, աճապա եանընը՞յօրմըզըմ։

—Ասլա, քէչինիզ բէք տօղրու, հիշ սէվմէմ. լաքին նէ չարէ քի միւղէվ-վիրլիսի իլէ Մատամ Լօրիէնին կէօզիւնէ կիրմիշ օլտուղընտան, էն էյի վէ միւ-թէզէր միւշթէրիւերինէ օնու կէօնտէրիյօր, պախշիշ տէ գապու իթմէյօր, զէն իսէ քիպրլի տէյիլիմ գապու իտէր իտիմ, զէնիմ քաբրամ պէօյլէ սէքթէ կէ-թիբէն պիր ատատատան նա՞սըլ խօշլանապիլիբիմ։

—Վագըտ սէնին հագգընը վար ատմա, տօղրու պիր հագգ տէյիլ։

—Նի՞չին տօղրու օլմասըն։

—Զիւնքի Մատամզէլ Բընէ դայէթ սէվիմլի վէ հիբին պիր գըզճըզաղ օլը-ղը ճիհէթլէ, Մատամ Լօրիէն քէնտիսինի թագտիր իտիյօր իսէ գըզընն նէ՞ գա-պահաքը վար։

—Պէնիմ իլէ կէօրիւշմէք իսթէմէնիզին վէ պանա քիւբէ իլէ իքի ալթուն վէրմիշ օլմանընզընն սէպէպինի չիմտի անլայօրում։

—Մահի՞հ մի։

—Էվվէթ, եէկեր պու խիւլուսընընզ վար իսէ, քէչիքիմ տօղրու օլտուղընը թէսլիմ իթմէլիսինիզ։

—Բէչիքինիզ նէ՞ մէրքէզատ տիր։

—Շիմտիյէ գառաբ հէրէյան իսէն սէօզլէրինիզին հէբսի պօշ տրը, մագսէ-տինիզ եալընընզ պիր չէյտէն իպարէթ տիր. սիզճէ տուզճէ պիզիմ տիւքքեան-տաքի գըզա աշրգ օլմալըսընընզ, քէնտիսինէ պիր թագբիզ չաթմագ իսթէյօր-սընընզ, պէյլէ՞ մի։

—Յօղրուսը պու, ինքտար իթմէմ։

—Ինքտար իթմէնիզ տէ, պէնճէ մագպուլ տէյիլ. հէր նէ հալ իսէ՝ պու պագ-տէ պէնիմ բէյիմի անլամագ իսթէ՞յմիսինիզ...

—Շիւպհէսիզ։

—Պէնճէ պօշ եէրէ եօրուլյօրսընընզ, վագթընընզը զայա իտիյօրսընընզ։

—Նի՞չին։

—Զիւնքի հիշ պիր նէթիճէյէ տէսթէքս օլամազսընընզ, Մատամզէլ Բընէ սի-զին իչինիզէ կէլմէզ, սիզէ ույմազ, պախուսուս քի սիզ էվվլի սինիզ։

—Եվվլի օլմագտա նէ՞ մահզուր վար, մատամ քի սէվիյօրում։

—Ա՞զ մը, չո՞գ մը, գալպէ՞ն մի...

—Գալպէն, գալպէն...

—Բէնտիսի պիլի՞յօր մը։

—Ելպէթթէ Ֆարգընա վարմըշ ատր։

—Մէրամընընզ պէնիմ վասըթամ իլէ պիր մէքթո՞ւպ մը վերմէք ատր։

—Մէքթուպ իլէ իլիմ եօգ, պիզզաթ կէօրիւշիւպ տեքէճէի մուհապպէթիմի անլաթմագ իսթէրիմ։

—Բէք ալէտ ամմա, պու խուսուստա պէնիմ խեճէյիմ խըզմէթ նէպէն ի-պարէթ օլապիլէճէյինի անլայամայօրում։

—Սէնին խըզմէթինին պանա բէք պէօյիւք ֆայտէսի օլապիլիր։

—Նէ՞ կիպի։

(Ցեվամ)

ԱԾՐՈՒԹԻՒՆ ԵՎ ԹՈՒՄԱՆՈՒԹԻՒՆ

Գերմանական ազգերի 18 թարիխիյլէ Թայմա չէքիլէն պիր թէլէկրաֆա կէօրէ, Զերմսայա ֆրգաի ասքերիյէսի՝ Բէտտէրսպուրկէն շարդ ճիհէթինտէ 8 միլէ գառաբ իլերլէմիշ, վէ Բայալ Իրիշ բիֆիր ասքիրինին էսիր թօսթուլարը մահալ գուրպինտէ թէվագդուֆ էյլէմիշ ատիր։

Ֆրգաի մէզքիւրէ ասքիրի՝ միւվասէլէթլերինտէ պիր Պօէր գարարկահէնը իզլերինի կէօրմիւշլէր տիր։ Պուրառա Պօէրլերին եագմըշ օլտուղը աթէշ հէնուզ սէնմէմիշ վէ 400 Պօէր օրասընը հէնուզ թէրք ու թախլիյէ իթմիշ իսի։ Զանն օլունարզընա կէօրէ, Պօէրլէր՝ Ցեուէթառօրթառա մուգավէմէթ ի-տէճճէքլէր տիր։ Օ ճիվարլարառ եաղան սաղանագ եաղմուրլար՝ հէր իքի թարաֆը առ հարէքէթը-նը պէհէմէհալ կէճիքթիրէճէքլէր տիր։

Ուէբբէնէրտէն եէնի պիր խապէր եօգ ատր։ Լաքին բիվայէթէ կէօրէ, Պօէրլէր՝ իքի Ինկիլիզ գէլընընն քէնտ ալեյհէրինտէ եան պիր հարէքէթ իճրա իթմէլէրինէն գօրգարագ թար ու մար օլմազա պաշլամըշլար ատր։

Հէրշէլ նամ մահալտէն խապէր վերիլտիկինէ կէօրէ, Օրանժ նէհրինին գէյսէրարընընա վէ նէհր կէչիտլէրինտէ Պօէր գարագօլարը պուլընը-յօր։

Մարէշալ լորա Բօգէրթսին պէյանանամէսինէ թէվֆիգէն սիլահլարընը թէսլիմ իթմիշ օլան Օրանժլը-լար՝ եէնիտէն գէմըլառանմաղա պաշլամըշլար ատր։ Օրանժ մէմլիքէթ միւսթագիլէսինէն Պլէօմֆոնթայնա կիտէն իւշ ֆիրարի՝ թէքէալիֆը ասքերիյէ ալընընա պաշլանարընը խապէր վերմիշլէր տիր։

Հէրշէլտէ սիւքսիւն ու սիւքսիւնէթ պէրքէմալ ատր։ Դալէտան չայը պիր ազ եիւքսէլմիշ տիր։ Ալխէրէն մէզքիւր չայըն իքի գէյսէրընա պուլընան Պօէրլէր՝ խաթթը իսթիլաթ-լարընը գաթ օլընմասընան գօրգարագ մէվգէլարընը թէպտիլիթ-միշլէր տիր։ Բիրընճիէթ կէօրէ, Պօէր թօրլարընը պէշ առէթի՝ Ինկիլիզ թօրճլարը թարաֆընտան քէօրլէտիլմիշլէր տիր։

Պազութօլար՝ Ինկիլիզ իմատա գօլարընը կէլմէսինէ պէքլէմէլէ-րինտէ տէվամ իտիյօրլար։

Բրէթօրիատան ապրիլ 17 թարի-խիյլէ կէլէն խապէրլէրէ կէօրէ, ժէնէրալ ատ Վէթին՝ Ուէբբէնէրառէ ժէնէրալ Պրազանթը ասաքիրինի էլան թահթը մուհասէրէտէ թուԹ-տրը՝ Օրանժատան կէլէն ըէմի սօն բարօրթօլարտա մուհարբը տիր։

Գօմանտան Գրօվթերին պէյանը-նա կէօրէ, Ինկիլիզ մէվգրինէ՝ Պօ-էրլէր ուսուլինէճ իսթիհգամ վէ-ըիլմիշ օլմազա, օրանքն էքսէր միւ-տաֆիլէրի՝ միւսթէմիքէտ ասա-քիրինտէն օլտուղը անլաշըլը-յօր։

Գօմանտան Ֆրընդման՝ 400 նէ-ֆերտէն իպարէթ պիր Ինկիլիզ միւֆրէզէսինի Ալիուալ Նորթ եօլը-նա նէհրին եօթեսինէ բիւսկիւրթ-մէկնի վէ պիր չօգ եօիրլեր թուԹ-տրզընը վէ վակօնլար վէ սըզըր հայվանաթը զաթթ իթմէկնի վէ Պէթիւլի քեօրիւսինի հավայա աթ-տրզընը պա բարօրթօ իշար իթ-միշ տիր։

Ֆուրթին Օթրիմաեէն խապէր վէ-րիլմիկինէ կէօրէ,

միյանքնաա պու եիւզոէն չօգ գբրկը օլուղը՝ բէսմի բարօրթօլարա թասարգ օլունը յօր։

Սօֆեատան չէքիլէն պիր թէլէկրաֆա կէօրէ, մալիյէճէ մէմուրիյէթինի իքմալ իթմիշ օլան Բուս միւշավիրը խաս Գոպէգօ՝ Պուլկարիթանքն ահվալը մալիյէսի հագգընտաքի թահգիգաթքը բրէնս Ֆէրթինանտա պիտիրմէք վէ միւնասիպ վէ միւգթազի կէօրսիւկի լայիհալարը միւշարելեյէ թագտիմ իթմէք իւզրէ անքն էվրօբատան Պուլկարիսթանա ավաէթինէ պէգելյէճէք, վէ պու սրրատա Ֆիլիպպէ շէհրինի զիյարէթ իտէճէք տիր։

Քէօլնիյէ Ջայնոնէ նամ Ալեման կազէթասընքն պէյանքնա կէօրէ, Միւնթէհամ Շարգատա, վէ պախուսուս Զին մեմալիքինէ չայէտ հաթիսէլեր վուգու պուլուր իսէ՝ իհթիյաթտա պուլընմագ իւզրէ Բուսիա՝ օլ թարաֆ սուլարընտա գուվվէթ ճեսիմէի պահրիյէ թօրլամագտա տրը։ Էվվել պէ էվվել Պահրը Սէֆիտ ֆիլօ ասնանմալարընքն սէֆինէլերի՝ մէզքիւր սուլարտա հարէքէթ իթմիշ օլուգլարը կիպի, Պալթիգ ռէհիզնամէն Պահրը Սէֆիտ հարէքէթ իտէն տիկէր սէֆինէլեր տէ՝ էն սօնը Միւնթէհամ Շարգ սուլարընտա ազիմէթ իտէճէքլեր իմիշ։

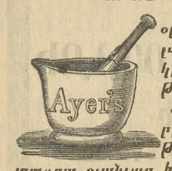
Ալեմանիա տաթի՝ նակազաքիտ պիր ֆիլօ ասնանմասը թօրլամագ իւզրէ պուլընմագ, պու ասնանտա թէչքիլ օլընընճա՝ Զին-Թունա՞մը, եօգսա Բէչլի քէօրֆեզին՞մը, եօգսա Բէչլի քէօրֆեզին մի կիսէճէք, պէլկի տէյիլ իմիշ։

Կէչէն բէնճլէնպիհ կիւնիւ ինկիլթերանքն Բրիմրոզ (պիրնէվի չիչէք) եօրթուսը օլմազլա, եվէլքի սէնէլեր կիպի Ռոեսթմինսթըրտէ լորտ Պիգընֆիլտին հէյքէլի՝ անքն սէվտիկի պու չիչէքտէն մամուլ կրլանթալար վէ պուքէթլերիւ էօրթիւլմիշ տիր։ Դրալիցա Վիգթօրիա միւթատը իւզրէ պու չիչէքտէն նէֆիս պիր կրլանթայը Պիգընֆիլտին մէզարը իւզերինէ վազ իթտիրմիշ իսէ տէ, միւշարելեյհ տիրլօմաթքն զիքրը ճեմիլի իչիւն մէզքիւր չիչէյի տիւյմէ տէլիքզլերինտէ թաշըյանլար՝ պու սէնէ կէչէն սէնէլեր գրատար չօգ օլմատըզը կիպի, պու չիչէյի սաթանլար տա պու սէնէ պէօյիւք պիր վուրկուն վուրամամըշլար տրը։

Ինկիլթէրա գրալիցասը Վիգթօրիա՝ ալաֆր. ապրիլին 26նճը եարընքի բէնճլէնպիհ կիւնիւ Իրլանտանդն Ռինկոթօն չէհրինտէն հարէքէթ իտէճէք վէ քէնտի թէնեզզուհ վաբօրընտա եաթաճագ, վէ պու վաբօր սաաթ 6տա Հօլի-Հիսէ միւվասէլէթ իտէճէք տիր։ Դրալիցա՝ Վէֆէրօյիս-Էնդ-Ալտերն սէֆինէսինտէ թատմ իտէճէք վէ կէճէյի տէ օրատա կէշիրէճէք վէ ապրիլին 27նճի ճումատա կիւնիւ սաաթ 11½-ա Ուինտսորա հարէքէթ իտուպ, էօյլէնէն սօնդրա սաաթ 5տէ օրայա միւվասէլէթ էյլէյէ ճէք տիր։

Կէչէն չարշէնպիհ կիւնիւ դրալիցայա պիր պուքէթ թագտիմ օլընընդ, պու պուքէթ՝ ճէնու

ԳԱՐԱՃԻՑԷՐԻՆԻԶԻ



օլուր օվազ իլաճարլա տոլտուրմայրընզ, կիւզէլճէ թէմիզէյիպ թէտավի խոնիպ։

Տօգ. Այէրին հապլարը՝ գարաճիյէր խասթալըզընտան մուզտարբպ օլանլար իչիւն էմմալարզ պիր մուալիճէ տիր։ Գարն բէքլիկի իլէ պուանըն քեռֆիէի նէթիյճէլէրինի, քէզա ագճիյէրտէ հասըլ օլան իւֆիւնէթի, հազմսըզլըզը, պաշ ազրըսընը, եւիւէք պուլանթըսընը, ազըզ տաթսըզլըզընը վէ գօգուսընը, եւիւէք չարբընթըսընը, սընը զաաֆիյէթինի վէ գարն բէքլիկինէն իլէրի կէլէն սաիր պիր թագըմ խասթալըգլարը թէտավի խէր։

Այէրին հապլարը՝ հէր տիւրլիւ միյտէ վէ պաղրըսագ խասթալըգլարընը թէտավի խէրլէր վէ ինսանըն վիճուտինի սաղլամ պիր հալտէ սագարլար։

«Օթուզ սէնէքէն պէրու Այէրին հապլարընը գուլանըրըմ վէ օնարը գէյմէթլի պիր էվ իլաճը մագամընտա թէլագգը ութմիշմ։ Գարաճիյէր խասթալըզընտան մուզտարբպ օլանլար իչիւն պունտան էյի պիր թէտավի վա՞ր մը տրը պիլէմէյօրըմ. հապմըզլըզը գարշը միւէսսիր պիր մուալիճէ տիր։» Ճէյմս Գուին, 90 Միլսօգաղը Հարթֆօրտ Գոն

ԱՑԷՐԻՆ ՀԱՊԼԱՐԸՆԸ ԱԼԸՆԸԶ

Հէր էճզախանէտէ սաթըլըբ, ֆագաթ պաշլըճա տէբօսը՝ Գալաթատա Օսմանը Պանգասը սըրսարնտա էգոնօմիգ Ֆոօբէրթ Միվ Սօսիթէ Լիմիթըտ մաղազասը տըր։ 17—7

ՍԱՐՐԱՖԻԹԷ

ԷՎՐՕՊԱ ՖՕՐՍԱՍԸ

Լօնտրա 24 ապրիլ

Ռնկիլ. էհսամը ինկ. Լիբ.	100—50
Օսմ. էհսամը աչըլաը	22—50
» » գարանտը	22—50
» » » Բ	46—25
» » » Գ	26—50
Օսմանլը Պանգասը	12—75
Մըսրը ասւյ. մութահիտրէ	105—25
Պուլկար խութէգրազը	84—50
Գոմպիօ Բարիզ 3 այ վաստէ	25—45

Բարիզ 24 ապրիլ

Ֆրանս. էհս. 3 % ֆր.	101—05
» » 4½ %	103—
Եէնի Օսմ. էհսամը աչըլաը	23—10
» » » գարանտը	23—10

Մի-պապիլ

Բումէյի չըմէնտըֆէրի	122—
Օսմանլը Բէյթիսի էհսամը	322—
» Պանգասը	572—
Դրէսար Լիոնէ	1172—
Իթալիա էհսամը	94—82
Բէյօուիթէ Թիւրք	485—
Օսմանկէ	427—
Ցուան Օթօման	503—50
Մբանեօլ	73—95
Թրանսվաալ	69—
Գոմպիօ 3 այ վաստէ	25—19

Վիէննա 24 ապրիլ

Լօնտրա իւզերինէ գամպիօ	242—90
Բումէյի չըմէնտըֆէրի ֆի.	118—
Օսմանլը Բէյթի ագսիսընը	155—

Պերլին 24 ապրիլ

Բումէյի չըմէնտֆ. (մարգ)	119—90
Լօնտրա իւզերինէ գամպիօ	20—29
Ռուպլը	216—60

Պրիւքսել 24 ապրիլ

Բումէյի Շրմէնտըֆէրի	120—50
Բանք Օթօման	21—75

ԴԱԼԱԹԱ ՖՕՐՍԱՍԸ

Էհս. Ուսմ. պրն ագչ. գաբ.	24—38
» » » էն եւ.քսէք	24—33
» » » էն ալազը	24—37
Գաս. ասոպահ աչըլաը	24—36
Բումէյի չըմէն. ագչ. գրնա.	120—37
» » էն եւ.քսէք	120—37
» » էն ալազը	120—12
» » աչըլաը	119—62
Ագչէ ֆիտրէյ	—
Բէյօր ԱԲՐ	—
Հէվալէսթիզ »	—

ՊԱՆԳԱ ԱԳՍԻՕՆԱՐԸ

Բէյթի ագսիսընը Օս. Լիբ.	13—25
Սիկուրթէ Ա.	—67
» Բ.	—47
Թրամվայ	7—
Ժուխանես	2—20
Օսլիկասիօն Թրամվայ	482—
Ասիւրանս	4—40
Գրէսար ֆէնեզալ	2—34
Սօսիէթէ Օթօման Ի. Լ.	0—15
Լօրիօտ	140—
Պանգ Նասիոնալ տը Կրէս.	407—
Թրանսվաալ	68—
Բանքըմ Թահվիլաթը	483—

ԱԳՋԷԼԷՐԻՆ ՖԻԹԱԹԸ

Օսմ. լիրասը 100 ղշ. տան	ղշ. բր.
Գէյաղ մէճիտիյէ ֆիարգը	108—08
Մէթալիք »	09½—30
Ինկիլիզ լիրասը	110—04
Ֆրանսըզ ալթունը	87—16
Բոլ	20—15
Դրէսդեն ալթունը	81—06
Գարզոն գայմէսի	8—61

ԳԱՄԳԻՕ

Լօնտրա	108—37
Փարիզ 3 այ վաստէյի	23—05
Ֆլորանս »	18 59
Վիէննա չէքի (ֆիօր)	22—01

ԻԼԱՆԱԹ

ԽԱՋԻՆԷԻ ԽԱՍՍԱՅ ՇԱՀԱՆԷ

Էլէնմիշ քէօմիւր՝ պէհէր 100 գրյէթ աթիգի 33.95 ղշ., մէճիտիյէ 20տէն,

Սըրա քէօմիւրի՝ պէհէր 100 գրյէթ աթիգի 24 ղշ., մէճիտիյէ 20տէն։

Խաղինէի Խասսայ Շահանէճէ միւպայէա օլունճագ գըյէթ ճէտիտա իլէ 2 միլեօն էլէնմիշ 1 միլեօն գատար սըրա քէօմիւրի՝ անպարա թէպլիմ շարթըյլա պալէատէ մուհարբէր ֆիյաթլարլա թալիպի եօհտէսինտէ օլուպ, մահը հալը Բումինին 13իւնճի բէնճէնպէհ կիւնիւ 100տէ 3 թէնզիլաթ գապուլ օլունճաղընտան, իթայա թալիպ օլանլարը՝ թէէմինաթ ագչէսինի վէ եա միւթէպէր քէֆալէթնամէյի միւսթահրպէն եէվմը մէզքիւրտէ նիհայէթ սաաթ 9ա գատար Խաղինէի ճէլիլէի միւշարէլէյհայա կէլմէլէրի։

10 Նիսան 316 3—2

* * *

Խաղինէի Խասսայ Շահանէճէ միւպայէա օլունճագ 1000 գրյէթ թօպրա եաղը իլէ 10,000 գանթար սամանը միւնագասասընա պաշլանտըղընտան, իթայա թալիպ օլանլարը՝ թէէմինաթ ագչէսինի վէ եա միւթէպէր քէֆալէթնամէյի միւսթահրպէն Խաղինէի ճէլիլէի միւշարէլէյհայա կէլմէլէրի։

8 Նիսան 316 3—2

* * *

Խաղինէի Խասսայ Շահանէճէ միւպայէա օլունճագ 400 գրյէթ ֆիլաթուր հարիրինին միւնագասասընա պաշլանտըղընտան, վէ մահը հալը Բումինին 13իւնճի բէնճէնպէհ կիւնիւ գարարը վերիլէճէկինտէն, իթայա թալիպ օլանլարը՝ թէէմինաթ ագչէսինի վէ եա միւթէպէր քէֆալէթնամէյի միւսթահրպէն եէվմը մէզքիւրտէ նիհայէթ սաաթ 9ա գատար Խաղինէի ճէլիլէի միւշարէլէյհայա կէլմէլէրի։

8 Նիսան 316 3—2

Զաքրճիլար ճատտէսինտէ «ՀՀ» իշարէթլի տիւքքեան՝ գըյմէթը մուխամմինէսի 28800 ղշ., միւզայէտ պէտէլի 17000 ղշ.։

Զաքրճիլար ճատտէսինտէ «Ա» իշարէթլի տիւքքեան՝ գըյմէթը մուխամմինէսի 16800 ղշ., միւզայէտ պէտէլի 9100 ղշ.։

Զաքրճիլար ճատտէսինտէ «ՄԲ» իշարէթլի տիւքքեան՝ գըյմէթը մուխամմինէսի 16800 ղշ., միւզայէտ պէտէլի 8250 ղշ.։

Զաքրուի Բէպիրին մէվգրի միւսթէլիֆէսինտէ վագը օլուպ, գօսիսիօնը մահսուսընճա պիլիւզայէտ ֆիւրուսթը թէգաբրուը իտէն տիւքքեանլարտան 61 կիւն միւզայէտ միւտտէթնին խութամընա մէպին սօն բէյտէ գամըզ օլան պալէատէ մուհարբէր 3 ատէտ տիւքքեանըն պէտէլը միւզայէտսինի՝ 9 Նիսան 316 թարիխինէն 30 Նիսան 316 թարիխի օլան բաղար կիւնիւնէ գատար 3 հաֆթա զարֆընտա 100տէ 5 զամմըն գապուլիյէ օ միւտտէթին տախի խութամընտա իհալէսի ինբա օլունմագ վէ օնտան սօնրա թէֆվիզի խուսուսընընը իրատէ ալէյէ թէպալուգինէ գատար տա 100տէ 10 զամմ գապուլ խարիճագ իւզրէ զուհուրը խտէնէք թալիպլէրին՝ շարշուի մէզքիւրտէ Սօրկուճճը խանընտաքի էմլաք մինատիլէրինէ միւրաճաաթ էյլէմէլէրի, վէ բէյ ագչէլէրինի թրճարէթ վէ նաֆիա նէզարէթը ճէլիլէսի տաիրէսինտէքի Զաքրուի Բէպիր թամիրաթ գօմիսիօնը սանտըղընա թէսլիմ էյլէմէլէրի իլան օլունը։

9 Նիսան 316 6—1

Ֆէսմիլէր ճատտէսինտէ | իշարէթլի տիւքքեան, գըյմէթը մուխամմինէսի (ալթուն ագչէ) 6000 ղշ., միւզայէտ գըյմէթի (ալթուն ագչէ) 2000 ղշ.։

Պէտէլի լիթրի Օսմանի 100 ղշ. տան նագտէն խֆա օլունմագ իւզրէ Զաքրուի Բէպիրին Ֆէսֆիլէր ճատտէսինտէ քեռին վէ չաքրուի մէզքիւր թամիրաթ գօմիսիօնընա ահա պալէատէ մուհարբէր պիր պապ տիւքքեանը տէրատէսը միւզայէտ օլտուղընտան, թալիպ օլանլար՝ հէր ճիհէթէ տաիր խզահաթ ամմագ վէ բէյ սիրմէք իւզրէ Զաքրուի Բէպիրը մէզքիւրտէ Սօրկուճճը խանընտաքի էմլաք մինատիլէրինէ միւրաճաաթ էյլէմէլէրի վէ գըյմէթը մուխամմինէսինին էօշրինէ միւսավի թէէմին ագչէսինի տախի թիճարէթ վէ նաֆիա նէզարէթը ճէլիլէսի տաիրէսինտէքի Զաքրուի Բէպիր թամիրաթ գօմիսիօնը սանտըղընա թէսլիմ էյլէմէլէրի իլան օլունը։

20 մարտ 316 8—5

Գաստրքէյ ճիվարընտա Օսման Աղա մահալլէսինտէ Սէօյիւտլի Զէյնէ սօգաղընտա միւքէրրէր 122 նումէրօ իլէ մուրաբագամ օլուպ, Խաթաթ Ալի Բրզա էֆ. զէվճէսի Ֆաթմա Հուրիյէ հանըմ էօհտէսինտէ օլտուղը հալտէ մուգատտէմճէ պա սէնէտը բէսմի 5400 ղշ. տէյնի մուգապիլինտէ վէքքալէթը տէվրիյէ իլէ 9ընճը Տարբէ սէրթապիպի հաճի Հիւսնի էֆ. էօհտէսինտէ պուլընան մալիմ էլ հուտուա վէլիուլեթ-միլաթ էպնիյէսի միւլք պիր պապ խանէնէ՝ միւտտէթը մուայյէնէսինին միւրուր էյլէսրկի հալտէ թէսվիյէսի տէյն օլունմամասընտան նաշի, վէքիլը տէվրի մուամիլիյհ հաճի Հիւսնիւ էֆ. թարաֆընտան վուգու պուլան խթիտա իւզէրինէ, ուսուլ վէ նիզամը մուճիպինճէ թաբիիսը իլտանէն իթիբարէն 45 կիւն միւրուրինտէ իհալէի էվվէլիյէսը, վէ օնտան սօնրա տա 15 կիւն զարֆընտա 100տէ 5 զամմը գապուլ խարէլէրէք խիթամը միւտտէթտէ իհալէի գաթիյէսի իճրա օլունմագ իւզրէ 61 կիւն միւտտէթլի մէվգրի միւզայէտէյէ գօնուլտըղընտան, թալիպ օլանլարը վէ տահա զիյատէ մալիմաթ ալմագ խութէյէնիրին՝ մէզքուր խանէնին գըյմէթը մուխամմինէ վէ թահրիրիյէսի օլան 15000 ղշ.ըն 100տէ 10 նիսպէթինտէ բէյ ագչէլէրինի միւթահրպէն Տէֆթէրը Խագանի նէզարէթը ճէլիլէսի սէնէտաթ իտարէսի ումմիյէսինէ միւրաճաաթ էյլէմէլէրի իլան օլունը։

6 Նիսան 316 3—3

ԷՎԳԱՖԷ ՀԻՒՄԱՑՈՒՆ

Պէտէլէրինին նըսֆը լիրա 100 ղշ.տան նագտէն խֆա վէ նըսֆը տիկէրի Խագինէի էվգաֆը Հիւմայունա մախսուս սուրէթ վէ սերկի իլէ մահսուպէն թէսվիյէ օլունմագ իւզրէ աթիւզիբ մահլիւլաթը իչպու 1316 սէնէսի նիսանըն 10նը կիւնիւնտէն իթիպարէն մահը մէզքիւրը 17ինի բաղար երթէսի կիւնիւ սաաթ 10ա գատար միւզայէտէսի իճրա օլընճաղընտան թալիպ օլանլարը՝ գըյմէթը մուխամմինէնին էօշրինէ միւսավի թէէմին ագչէլէրի իլէ պէրաբէր Մահլիւլաթ իտարէսինէ միւրաճաաթ էյլէմէլէրի՝ 6ինի տէֆա օլարագ իլան օլունը։

..22500.— Թօբխանէտէ ճիհանկիր մահալլէսինտէ Գարտան սօգաղընտա 17 վէ 19 նումէրօլը թէրպիէն 180 զըրա արսատա մէպնի 6 օտա վէ 1 սուֆա վէ 1 գույու վէ 80 զըրա պաղչէի միւշթէմիլ նիմ քարկիր մուգատտէմա 1, էլէէվմ՝ իքի մէնզիլին սիլսան հիսսէլէրի. հաֆըզ էօմէր։

..61900.— Գալաթատա Սուլթան Պայազիտ մահալլէսինտէ էրմէնի Քիլիսէսի սօգաղընտա 10 վէ 12 նումէրօլը թէրպիէն 148 զըրա արսատա մէպնի 25 օտա վէ 6 սուֆա վէ 1 գույու վէ 7 զըրա 18 բարմագ այտընըզդ մահալիյէ իքի մէնզիլ վէ չէհրի 750 ղշ. քիրալը իքի պապ մէնզիլտէն անճագ 10 նումէրօլը մէնզիլ տախիլինտէ 35 զըրա 6 բարմագ մահալինին սըրֆի միւլք պուլընմասընա մէպնի թէնզիլ, միւթէպագը 37 զըրա 18 բարմագ վագֆ մահալինին նըսֆ հիսսէսիյէ 12 նումէրօտա տիկէր վագֆ մէնզիլին նըսֆ հիսսէսի. հաֆըզ էօմէր։

..500.— Եէնի Պաղչէտէ Գարապաշ մահալլէսինտէ Արմուտլը սօգաղընտա 50 նումէրօլը թէրպիէն 50 զըրա արսատա մէպնի 2 օտա վէ 32 զըրա պաղչէյի միւշթէմիլ ախշապ պիր պապ մէնզիլին նըսֆ հիսսէսի. Մուսթաֆա։

..3333.— Եէկի Ալի Բաշատա Միրիմիրան Հասան Բաշա մահալլէսինտէ Արիֆպատէ սօգաղընտա 1 նումէրօլը թէրպիէն 110 զըրա արսատա մէպնի 2 օտա վէ 1 սուֆա վէ 1 գույուլը միւշթէմիլ ախշապ պիր պապ մէնզիլին 6 հիսսէ իթիպարբյլա 4 հիսսէսի. Մուսթաֆա։

..2670.—Գարակէօմրիքտէ Մուհթէսիպ Իսքէնտէր Բաշա մահալլէսինտէ Գապտա Գուլագ սօգաղընտա 31 նումէրօլը վէ Ճամի սօգաղընտա 6 նումէրօլը թէրպիէն տէրուենտէ 140 զըրա արսատա մէպնի 4 օտա վէ 2 սուֆա վէ 1 գույուլը միւշթէմիլ 6000 զըրա պիր գըրմա պասթանը 18 հիսսէսէն 3 հիսսէսի. Մուսթաֆա։

..4000.—Եէսիգուլէտէ Մերբախըր Էլիաս Բաշա մահալլէսինտէ Մերբախըր ճատտէսինտէ 162 վէ 164 նումէրօլը թէրպիէն 74 զըրա արսատա մէպնի 2 օտա վէ 1 սուֆա վէ 1 գույու վէ 104 զըրա պաղչէյի միւշթէմիլ թահվիրընտա մուգատտէմա պիր պապ տիւքքեանը միւշթէմիլ էլէէվմ պիր պապ մէնզիլին նըսֆ հիսսէսի. Մուսթաֆա։

..4375.—Պէյօղլունտա Հիւսէյին Աղա մահալլէսինտէ Թէքնէճի սօգաղընտա 5 նումէրօլը թէրպիէն 113 զըրա արսատա մէպնի 3 օտա վէ 1 սուֆա վէ 1 գույու վէ 12 զըրա պաղչէյի միւշթէմիլ ախշապ պիր պապ մէնզիլին 8 հիսսէտէն 5 հիսսէսի. Մուսթաֆա։

..600.— Արնավուտ գարիյէսինտէ Այազմա ճատտէսինտէ 80 նումէրօլը թէրպիէն 75 զըրա արսատա մէպնի 2 օտա վէ 1 սուֆա վէ 1 գույուլը միւշթէմիլ պիր պապ մէնզիլին խուսս հիսսէսի. Մուսթաֆա։

..5000.— Թօբխանէտէ Էքմէքճի Պաշը մահալլէսինտէ Խաղինէտաբ չըգմազընտա 14 նումէրօլը թէրպիէն 100 զըրա արսատա մէպնի 5 օտա վէ 2 սուֆա վէ 1 գույու վէ 65 զըրա պաղչէյի միւշթէմիլ ախշապ պիր պապ մէնզիլին նըսֆ հիսսէսի. Մուսթաֆա։

..5000.— Գալաթատա Եէնի Ճամի Շերիֆ մահալլէսինտէ Ֆէրմենէճիլեր ճատտէսինտէ 37 նումէրօլը թէրպիէն 20 զըրա արսատա մէպնի ֆէվգինտէ 2 օտայը հավի միւլք մա կէտիք պիր պապ մաղազանըն 12 հիսսէտէն 2 հիսսէսի. Մուսթաֆա։

..1200.. պէտէլը միւզայէտէսի 1200.— Ըրկաա Բազարընտա Գալիչէճի Հասան Աղա մահալլէսինտէ Սէբէթճի խանը ալթ գաթընտա 3 նումէրօլը թէրպիէն 25 զըրա արսատա մէպնի 4 նումէրօլը օտայա մագլուպ պիր պապ օտա արսասընդն 5 հիսսէտէն 2 հիսսէսի. Ճապան։

..12000.— Պէյօղլունտա Թօմթօմ մահալլէսինտէ Եէնի Զարշը ճատտէսինտէ 140 վէ 142 նումէրօլը թէրպիէն 47 զըրա արսատա մէպնի ֆէվգինտէ 1 օտայը հավի վէ չէհրի 100 ղշ. քիրալը պիր պապ քեօմիւրճի միւքքեանընը պէտիրինի. Շապան։

..20000.— Եավաշճա Շահին մահալլէսինտէ Թօմրուգ սօգաղընտա 37 միւքէրրեր 37 նումէրօլը թէրպիէն 300 զըրա արսատա մէպնի 10 օտա վէ 4 սուֆա վէ 1 գույու վէ չամաշըրլըգ վէ պօտրումը միւշթէմիլ վէ չէհրի 550 ղշ. քիրալը պիր պապ մէնզիլ էլեէվմ միս եաղըճը մաղազասընը 6 հիսսէտէն 1 հիսսէսի. Շապան։

..7500.— Գաբրկատա Շահսիվար Պէյ մահալլէսինտէ Ճիրնի մէյմանընտա 1 նումէրօլը թէրպիէն 342 զըրա արսատա մէպնի 8 օտա վէ 1 ատանգ օտասը վէ 3 սուֆա վէ 1 գույու վէ 66 զըրա պաղչէյի միւշթէմիլ ախշապ պիր պապ գօնաղընը բուպ հիսսէսի. Շապան։

..1500.— Գասբմ Բաշատա Ֆիւնիւք Բիյլէ մահալլէսինտէ Թիւրպէ օսգաղընտա 8 նումէրօլը թէրպիէն 60 զըրա արսատա մէպնի 2 օտա վէ 1 սուֆա վէ 1 գույուլը միշթէմիլ ախշապ պիր պապ մէնզիլին նըսֆ հիսսէսի. հաճի Ահմէտ։

..3000.— Օրթաքեօյտտէ Բեօյէ Օղլու օսգաղընտա 21 նումէրօլը թէրպիէն 847½ զըրա պիր գըրմա արսանընը պիլիթիւնիւ. հաճի Ահմէտ։

..4000.— Պաղչէ Գարուսընտա Զէլեպի Օղլու Ալաեդտին մահալլէսինտէ 22 նումէրօլը թէրպիէն 80 զըրա արսատա մէպնի տէրուենտէ չէքէրճի կէտիկինի միւսթէգարը միւհթէրեգ պիր գըրմա միւքքեան արսասընը բուպ հիսսէսի. Հիւսնի։

ԷՎԳԱՖԷ ՀԻՒՄԱՑՈՒՆ

Պէտէլէրինին նըսֆը լիրա 100 ղշ.տան նագտէն խֆա վէ նըսֆը տիկէրի Խագինէի էվգաֆը Հիւմայունա մախսուս սուրէթ վէ սերկի իլէ մահսուպէն թէսվիյէ օլունմագ իւզրէ աթիւզիբ մահլիւլաթը իչպու 1316 սէնէսի նիսանըն 10նը կիւնիւնտէն իթիպարէն մահը մէզքիւրը 17ինի բաղար երթէսի կիւնիւ սաաթ 10ա գատար սօն միւզայէտէսի իճրա վէ երթէսի սալը կիւնիւ 100տէ 5 վէ անտէն սօնրա 100տէ 10 զամմ գապուլ օլունճաղընտան, թալիպ օլանլարը՝ գըյմէթը մուխամմինէնին էօշրինէ միւսավի թէէմին ագչէլէրի իլէ պէրաբէր Մահլիւլաթ իտարէսինտէ միւրաճաաթ էյլէմէլէրի՝ 6ինի տէֆա օլարագ իլան օլունը։

..1500.. 1000.. 1000.— Էյուպտա Ուլուճա Պապա մահալլէսինտէ Գըրդ Նէրթիվէն սօգաղընտա 4 վէ 6 նումէրօլը 800 զըրա պիր գըրմա արսանընը պիլիթիւնի. հաճի Մահմուտ։

..6000 ..7500 ..4500.— Ֆէրի գաբիյէսինտէ Տօլապ Ցերէսիին Պիլէզիքճի սօգաղընտա 104 նումէրօլը թէրպիէն 75 զըրա արսատա մէպնի 3 օտա վէ 1 սուֆա վէ 75 զըրա պաղչէյի միւշթէմիլ ախշապ 1 պապ մէնզիլին պիլիթիւնի. հաճի Մահմուտ։

..24000.. 24000.. 22200.— Այասոֆիա Բէպիր մահալլէսինտէ Բէօբրիւլի սօգաղընտա 2 նումէրօլը թէրպիէն 85 զըրա արսատա մէպնի 4 օտա վէ 1 սուֆա վէ 1 գույու վէ չէհրի 200 ղշ. քիրալը պիր պապ մէնզիլին պիլիթիւնի. Հաժզա։

..3000..4500..3000.— Ֆէրի գաբիյէսինտէ Այազմա սօգաղընտա 4 նումէրօլը թէրպիէն 150 զըրա պիր գըրմա արսանընը պիլիթիւնի. հաճի Մահմուտ։

ՍԸՀՀԷԹԸ ՈՒՄՈՒՄԻԹԷՆԷ ՄԻԹԷԱԼԻԳ ՄՈՒՀԻՄՄ ՊԻՐ ԻԼԱՆ ԽԱԼԻՍ ԶԷԹԻՆ ԵԱՂԸ

Զէյթին եաղը նամը ալթընտա նէ գատար մախլութ վէ չիւպհէլի չէյլէր սաթըլմագտա օլտուղը հէր էհլը թապիաթը մալիմի տիր։

Պու քէբրէ Այվաճըգ գաղասը մահսուլաթընտան կէթիրիլէն վէ նէֆասէթի վէ նէզաֆէթի միսէլէմ օլան խալիս զէյթուն եաղը՝ Ամա Ալթընտա Պէտրի պէյին 46 նումէրօլը մաղազասընտա սաթըլմագտա տըր։ 5—3

ՍԻՆԿԷՐ

Զամը հազրէթը Շէհրիյարինին տիքիշ մաքինալարը միւթէահհիւտի

Ժ. ՆԱՖՏԱԼԻՆԿԷՐ

Սինկէր գուժրանեասընն խալիս Ինկիլիզ չէլիկինէն օլարագ իսալ ութմէքտէ օլտուղը մաքինալարընն զէրաֆէթ վէ մէթանէթ իլէ սաիր պիր խալի մուհասսէնաթը օլ տէրէճէ թագտիր օլունմըշ տըր քի, պու կիւն տիւնեանըն հէր թարաֆընտա պիրինի ֆամիլեալար, թէրզիլէր վէ գունտուրաճըլար մանկա Սինկէր մաքինասը իսթիսալ ութմէքտէ տիրլէր։

Սինկէր գուժրանեասը՝ չիմտիյէ գատար վուգու պուլան միւթէատտիտ սէրկիի ումումիլէրտէ տէօրթ եիւզտէն զիյատէ տիրլամ վէ մխտալեալարա նամկ օլմուշ տըր։

Շարգ իչիւն Սինկէր մաքինալարընն էէկեանէ տէբօղլթօճընը պուլանան Մ. Ժ. Նայտինկէր՝ վիլայաթը Շահանէնին քեռֆիէսինտէ չիւպէլէր թէէսիս ութմիշ տիր։

Մէղքիւր մաքինալարըն մահալը Ֆիւրուսթը.

Պէյօղլունտա Տօղրու Եօլտա Գալաթա Սէբայընտա Մէքթէբը Սուլթանի գարշըսընտա։

Գալաթատա (Թունէլին արգասընտա Սինկէր խանընտա։
(Թրամվայ սթասիօնընն գարշըսընտա։

Սթամպօլտա Սուլթան Համամընտա Նումէրօ 2։

Սուլթան Պայազիտտէ Թրամվայ սթասիօնը գարշըսընտա Նօ. 13։

Թագիտալէրինէ սագրնմագ իչիւն պալէատէքի մարգանը՝ մաքինալարն իւզէրինտէ պուլընմասընա տիգգաթ ութմէլի։

8 MEDAILLES AUX EXPOSITIONS — PRIME DE 16600 FRS. — 8 MEDAILLES AUX EXPOSITIONS

ԿԻՆԱ ԼԱՐՕՇ

Զայիֆմիզամ, բէնկսիզ վէ իչթահսըզ չօճուգլար վէ գաստրնլար իլէ խասթալըգտան հէնուզ գալգմըշ տէբմանսըզլար իչիւն թրպպճա էն միւէսսիր իլան՝ չէլիք իլէ գրնագընա օլարը մալիմ տիր։ Զէլիք՝ գանը թագէլէյիպ գուվվէթլէշտիրիր։ գընագընա իսէ՝ մկյտէնին վաղիֆէլէրինի գօլայլաշարբբր։ Քինա ԼԱՐՕՇ՝ մէկքիւր հէր իքի միւէսսիր իլանլարտան տախի թէրքիպ խալիմ պուլընմաղլա, էմսալի արսարնտա էն պիբինֆսի օլարը՝ անը իյամտ խէնին ֆրանսա հիւքիւմէթինտէն ախզ էյլէտիկի 16,600 ֆրգ. միւքաֆաթ իլէ տախի թաստիգ խալիր։

Քինա Լարօշ՝ Տէբսատէթ վէ թաշրատաքի պիլմիմէ էճզա տէբօսը իլէ էճզախանէլէրտէ պուլընը։ 48—15

Լ'ԱՆԳՈՒԼ

ՇԱՐԳՏԱ ՍԻԿՈՒՐԹԱ ԳՈՒՄԲԱՆԵԱԼԱՐԸՆԸՆ
ԷՆ ԷՍԿԻՍԻ, ԷՆ ՄԷԾՀՈՒՐԸ ՎԷ ԷՆ ԵԱՑԿԸՆԸ

Քէֆալէթ ագչէսի 147 մրլեօն

1871տէն 1897 սէնէսինէ գատար թէէտիյէ օլընան ագչէ 239 միլեօն

ՄԷՃԼԻՍԸ ԻՏԱՐԷ

Մ. Մ. Գօնթ Էտմոն Զիչի՝ միւշավիրը խասսը իմբէրաթօրի վէ գրալի բէյիս,
» Ռօսալֆ Հօյօս՝ բէյիսը սանի,
» Ժոզէֆ Հօյօս՝ միւշավիրը խասսը իմբէրաթօրի վէ գրալի,
» Գօլօմոն Նագօ՝ միւշավիրը խասսը իմբէրաթօրի վէ գրալի.
» Անթուան Բրօքէչ ա'Օսթէն,
Թէոտօր Բօնդէն,
Ժան տը Վէնինկ-Ինկէնհայն։
Հիւքիւմէթի Գօմիսէրի,
Մ. ԺԱՆ ՄԻԻՐ միւշավիրը վիւքէլի իմբէրաթօրի վէ գրալի,
Ուժում ածէնթէ ԼԻՕՆԷԼ ՊՕՆՏԻ

ՇԱՐԳ ԻԶԻՆ ՄԻԻՏԻՐԻԹԼԻԹ. Պէյօղլունտա Թիւնէլ մէյանընտա Մարաֆօղլու խանէսինտէ։

ԼԱ ՎԻԳԹՕՐԻԱ ՏԸ ՊԷՐԼԻՆ

LA VICTORIA DE BERLIN

1853ՏԷ ՄԻԼՍՍԷՍ

Էօմիւր վէ գազալարա գարշը անօնիմ սիկուրթա գումբանեասը.

Սէրմայէ վէ իհթիյաթ ագչէսի	239,189,580 ֆրանգ
Սիկուրթա օլմուշ սէրմայէ	870,644,476 »

«ԱՍԻԻՐԱՆՍ ԲՕՐԻԻԼԷՐ» եանի հէր սընըֆ էհալիյէ մախսուս վէ հեր մասյենէսինի Ռապի օմմէսընընը վէ հաֆիզանէթ ինդիրիլէ էօմիւր սիկուրթասը ագտ իտէր։

Գումբանեանընն միւթէպէլիկի հագգընտա ՕՍՄԱՆԼԸ ՊԱՆԳԱՍԸՆՏԱՆ մալիմաթ ալընապիլիր։

Միւարիյէթը ուժում Գալաթատա Ցակորեան խանընտա Ն° 71.
Ուժումի ածէնթէ Սթանպոլ, Ցակորեան խանընտա Ն° 12, 13։

ՄԱՆՉԷՍԹԸՐ

1824ՏԷ ՄՈՒԼՍՍԷՍ ԵԱՆԿԸՆԱ ԳԱՐՇԸ

ԻՆԿԻԼԻՋ ՍԻԿՈՒՐԹԱ ԳՈՒՄԲԱՆԵԱՍԸ

Սէրմայէ վէ թէէմինաթ ագչէսի՝	2,605,300 ինկ. լիրասը
Սենէվի իւճրէթ (Բրլ՛)	831,217 » »

ՇԵՐԱՒԻԹ ԷՆ ԶԻՑԱՏԷ ՄԻԻՍԱԻՏ ՏԻՐ.

Գումբանեանընն միւթէպէլիկի հագգընտա Օսմանլը Պանգասընտան մալիմաթ ալընապիլիր։

ԹԻՒՐՔԻԱ ԻԶԻՆ ՈՒՄՈՒՄԻ ԱՃԷՆՑԻՍ՝

Գալաթատա Վալվատա սօգաղընտա Օսմանլը Պանգասը գուրպինէ Ցակորեան խան Ն° 71։